

Ш. ГАНОН

ПИАНИСТ-ВИРТУОЗ

60

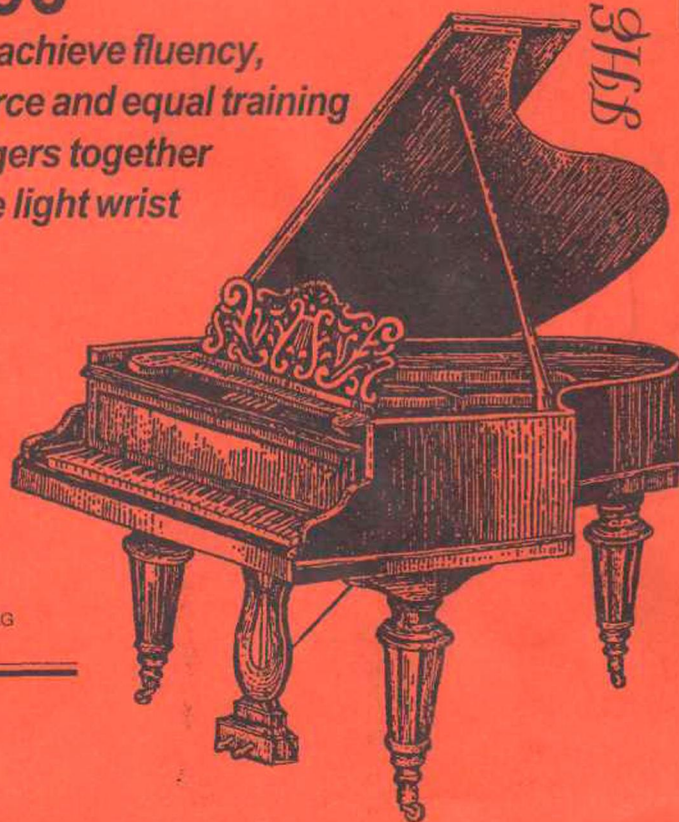
*упражнений для достижения беглости,
независимости, силы
и равномерного развития пальцев,
а также легкого запястья*

Ch. HANON

PIANIST-VIRTUOSO

60

*exercises to achieve fluency,
independence, force and equal training
of the fingers together
with the light wrist*



THE PIANIST'S GOLDEN REPERTOIRE

ЗОЛОТОЙ РЕПЕРТУАР ПИАНИСТА



ИЗДАТЕЛЬСТВО "КОМПОЗИТОР • САНКТ-ПЕТЕРБУРГ"
COMPOSITOR PUBLISHING HOUSE • SANKT PETERSBURG

Ш. ГАНОН

ПИАНИСТ-ВИРТУОЗ

60

*упражнений для достижения беглости,
независимости, силы
и равномерного развития пальцев,
а также легкости запястья*



Ch. HANON

PIANIST-VIRTUOSO

60

*exercises for to achieve fluency,
independence, force and equal training
of the fingers together
with the light wrist*

ПРЕДИСЛОВИЕ

Фортепианная игра в наши дни настолько распространена, хороших пианистов так много, что сейчас уже не выносят посредственную игру на этом инструменте. Из этого следует, что нужно играть на фортепиано восемь-десять лет, прежде чем можно будет отважиться на исполнение, хотя бы перед любителями, достаточно трудной пьесы. Но как мало лиц в состоянии посвятить столько времени занятиям на инструменте. Отсюда, вследствие недостатка необходимой работы, так часто встречается неровная и неряшливая игра. Для левой руки любые трудные фигуры служат помехой, четвертый и пятый пальцы, которые всегда остаются слабее других, не имеют никакой силы, и если встречается октавный пассаж, тремоло или трель, то они исполняются в большинстве случаев лишь с большими усилиями и с напряжением; отсюда неопрятная и совершенно невыразительная игра.

В течение нескольких лет мы старались изменить это положение, сделав попытку объединить целый ряд специальных упражнений, которые позволили бы в гораздо более короткий срок в совершенстве овладеть фортепианной игрой.

Для достижения этой цели необходимо было найти решение следующей проблемы: если бы пять пальцев каждой руки были развиты совершенно равномерно, то они были бы в состоянии исполнить все, что написано для этого инструмента. После этого оставался бы только вопрос аппликатуры, решение которого можно было бы найти без труда.

Мы разрешили эту проблему нашей работой «Пианист-виртуоз. 60 упражнений». В этой работе находятся упражнения, которые требуются для достижения беглости, независимости, силы и совершенно равномерного развития пальцев, а также гибкости запястья — всех тех свойств, которые необходимы для хорошего исполнения; кроме того, эти упражнения рассчитаны на то, чтобы левая рука достигла такой же беглости, как и правая. За исключением немногих упражнений, которые встречаются и в других школах, все остальные принадлежат нам. Упражнения занимательны и не утомляют ученика, в противоположность большинству пяти-

пальцевых упражнений, настолько сухих, что нужно обладать упорством подлинного артиста, чтобы иметь мужество их разучивать.

Мы составили эти упражнения так, чтобы уже после недолгого ознакомления с ними их можно было бы играть довольно быстро. Таким образом, они сразу же дают прекрасную работу пальцам, и не нужно тратить время на их разучивание.

Можно при желании играть эти упражнения и на нескольких роялях одновременно, это приучает учеников к ансамблевой игре.

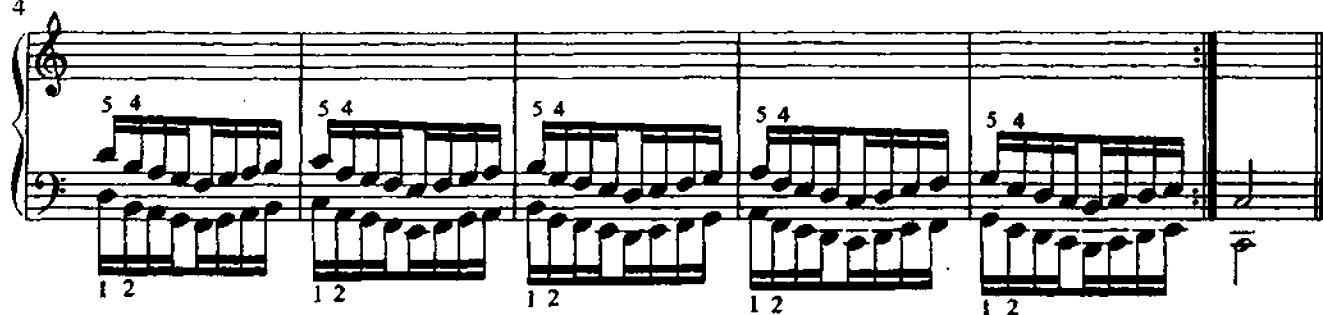
В настоящем томе встречаются различные виды трудностей. Мы расположили их таким образом, что в каждом последующем упражнении пальцы отдыхают от усилия, которое было в предыдущем. Этот порядок приводит к тому, что все технические трудности преодолеваются без напряжения и усталости; после этих упражнений пальцы приобретают удивительную легкость в игре.

Этот труд предназначен для всех, кто учится играть на фортепиано. Если до этого ученик уже занимался целый год, то он изучит его с большим успехом. Что касается более продвинутых, то им понадобится значительно меньше времени на его прохождение, после чего они уже не будут ощущать одеревенелости пальцев и запястья, мешавшей им раньше, вследствие этого они уже будут в состоянии преодолевать большие технические трудности.

Исполнителям и преподавателям, не имеющим достаточного времени для занятий, необходимых для поддержания высокого уровня своей техники, достаточно будет лишь в течение нескольких часов поиграть эти упражнения, чтобы возобновить всю беглость пальцев.

Весь сборник от начала до конца можно проиграть в течение часа, и если овладеть им в совершенстве и повторять ежедневно в течение некоторого времени, то трудности исчезнут как по мановению волшебной палочки и приобретается то красивое, чистое, свободное и «жемчужное» туше, которое является секретом выдающихся пианистов. Одним словом, мы предлагаем эту работу как ключ ко всем техническим трудностям.

Мы верим, что окажем подлинную услугу молодым пианистам, а также преподавателям, рекомендуя им нашу работу «Пианист-виртуоз».

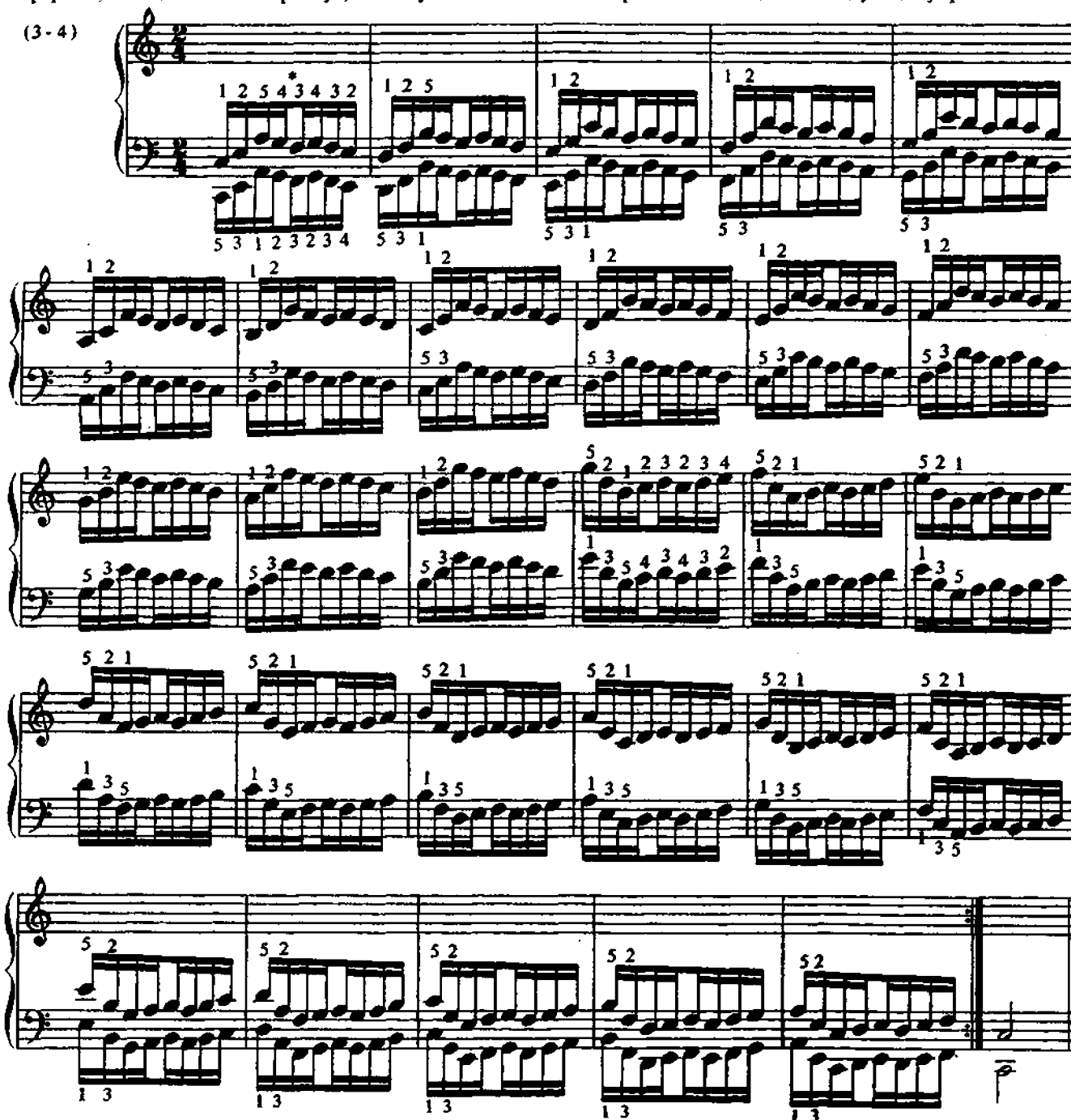


Как только усвоено это первое упражнение, нужно переходить ко второму, не передерживая последнюю ноту.

№ 2

Как только упражнение «войдет в пальцы», следует проигрывать предыдущее и данное подряд четыре раза без перерыва; пальцы заметно окрепнут, если изучать подобным же образом настоящее и последующие упражнения.

(3-4)



* Так как 4-е и 5-е пальцы слабы от природы, то данное упражнение и последующие, вплоть до № 31, имеют целью, как это легко можно заметить, сделать их такими же сильными и ловкими, как 2-е и 3-и пальцы.

№ 3

Прежде чем приступить к разучиванию этого упражнения, нужно два или три раза проиграть оба предыдущих. Когда № 3 уже получается хорошо, следует переходить к разучиванию четвертого и пятого, и когда они полностью усвоены — играть все три по меньшей мере четыре раза без перерыва, останавливаясь только на последней ноте с. 8. Так разучивается весь сборник. Таким образом, в этой первой части сборника при игре упражнений останавливаться следует только на последней ноте страниц 5, 8, 11, 14, 17, 20 и 23.

(2-3-4)

The musical score for exercise № 3 is presented in five systems, each containing a treble and bass staff. The exercise is in 2/4 time. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The first system is marked with the tempo/characteristic '(2-3-4)'. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

System 1: Treble staff: 1 2 5 4 3 2 3 4, 1 2 5 4 2, 1 2 5, 1 2 5, 1 2 5. Bass staff: 5 3 1 2 3 4 3 2, 5 3 1 2 3 4, 5 3 1, 5 3 1, 5 3 1.

System 2: Treble staff: 1 2 5, 1 2 5, 1 2 5, 1 2, 1 2, 1 2. Bass staff: 5 3 1, 5 3 1, 5 3, 5 3, 5 3, 5 3.

System 3: Treble staff: 1 2, 1 2, 1 2, 5 2 1 2 3 4 3 2, 5 2 1, 5 2 1. Bass staff: 5 3, 5 3, 5 3, 1 3 5 4 3 2 3 4, 1 3 5, 1 3 5.

System 4: Treble staff: 5 2 1, 5 2 1, 5 2 1, 5 2, 5 2, 5 2. Bass staff: 1 3 5, 1 3 5, 1 3, 1 3, 1 3, 1 3.

System 5: Treble staff: 5 2, 5 2, 5 2, 5 2, 5 2. Bass staff: 1 3, 1 3, 1 3, 1 3, 1 3.

№ 4

Особое упражнение для 3, 4 и 5-го пальцев левой руки.

(3-4-5)

The musical score consists of six systems of piano and treble staves. The first system is marked with a treble clef and a 2/4 time signature. It includes fingerings 1, 2, 1, 2, 5 in the treble and 5, 4, 5, 3, 1 in the bass. The second system continues the exercise with similar patterns. The third system introduces a new pattern with fingerings 1, 2, 1, 3, 5 in the bass. The fourth system features a pattern with fingerings 5, 4, 5, 2, 1 in the treble. The fifth system shows a pattern with fingerings 5, 4, 5, 2, 1 in the treble and 1, 2, 1, 3, 5 in the bass. The sixth system concludes the exercise with a final pattern and fingerings 5, 4, 5, 2, 1 in the treble and 1, 2, 1, 3, 5 in the bass. A preparatory exercise marked with an asterisk is shown in the first system, featuring a pattern with fingerings 5, 4, 5, 3, 1 in the bass.

* Подготовительное упражнение к трели 4-м и 5-м пальцами левой руки.

Мы считаем себя обязанными повторить, что нужно постоянно четко отделять пальцы один от другого, поднимать их и опускать — до полного овладения упражнениями всего тома.

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The first system includes a tempo marking '(1-2-3-4-5)' on the left. Fingering numbers are provided for many notes: the right hand uses fingers 1, 5, 4, 5, 3, 4, 2, 3, and the left hand uses 5, 1, 2, 1, 3, 2, 4, 3. The exercise is composed of continuous sixteenth-note runs. The right hand's pattern is generally higher in pitch than the left hand's. The piece ends with a final chord in the right hand.

* Подготовительное упражнение к трели 4-м и 5-м пальцами правой руки.

Для достижения хороших результатов, которые мы обещаем тем, кто разучивает этот сборник, необходимо освоенные упражнения играть ежедневно хотя бы по одному разу.

(5)

The exercise consists of six systems, each with a treble and bass staff. The right hand plays a continuous eighth-note pattern, while the left hand plays a similar pattern, often starting on a fifth. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The piece concludes with a double bar line and a fermata on the final note.

№ 7

Особо важное упражнение для развития 3, 4 и 5-го пальцев.

(3-4-5)

The musical score consists of six systems of piano and bass staves. The first system includes fingerings 1 3 2 4 3 5 4 3 in the right hand and 5 3 4 2 3 1 3 4 in the left hand. Subsequent systems show various patterns of eighth and sixteenth notes, often with triplets and slurs. Fingerings 1, 3, 4, and 5 are frequently indicated above or below notes. The exercise concludes with a final system ending in a double bar line.

Упражнение, одинаково важно для всех пяти пальцев.

The musical score is divided into two systems: Piano (P) and Organ (O). Each system consists of six staves, with the top staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The exercise is designed to be played on both piano and organ, with specific fingerings indicated for each hand and system.

Piano (P) System:

- Staff 1: Treble clef. Fingerings: 1 2 4 5 3 4 2 3, 1 2 4 5 3, 1 2 4, 1 2 4.
- Staff 2: Bass clef. Fingerings: 5 4 2 1 3 2 4 3, 5 4 2 1 3, 5 4 2, 5 4 2.
- Staff 3: Treble clef. Fingerings: 1 2 4, 1 2 4, 1 2 4, 1 2 4, 1 2 4.
- Staff 4: Bass clef. Fingerings: 5 4 2, 5 4 2, 5 4 2, 5 4 2, 5 4 2.
- Staff 5: Treble clef. Fingerings: 1 2 4, 1, 1, 1, 1.
- Staff 6: Bass clef. Fingerings: 5 4 2, 5, 5, 5, 5.

Organ (O) System:

- Staff 1: Treble clef. Fingerings: 5 4 2 1 3 2 4 3, 5 4 2 1 3 2 4 3, 5 4 2 1, 5 4 2 1, 5.
- Staff 2: Bass clef. Fingerings: 1 2 4 5 3 4 2 3, 1 2 4 5 3 4 2 3, 1 2 4 5, 1 2 4 5, 1.
- Staff 3: Treble clef. Fingerings: 5, 5, 5, 5, 5.
- Staff 4: Bass clef. Fingerings: 1, 1, 1, 1, 1.
- Staff 5: Treble clef. Fingerings: 5, 5, 5, 5.
- Staff 6: Bass clef. Fingerings: 1, 1, 1, 1.

№ 9

Растяжение между 4-м и 5-м пальцами и тренировка для всех пяти пальцев.

The musical score for exercise № 9 is written for piano (left hand) and violin (right hand) in 4/4 time. The exercise consists of six systems of two staves each. The piano part is written in the bass clef, and the violin part is written in the treble clef. The score includes various fingerings (1-5) and slurs to indicate phrasing and technique. The exercise focuses on stretching between the 4th and 5th fingers and training all five fingers.

System 1: The piano part starts with a sequence of eighth notes: 1 2 3 2 4 3 5 4, followed by 5 4 3 4 2 3 1 2. The violin part starts with a sequence of eighth notes: 1 2 3 2 4 3 5 4, followed by 1 2.

System 2: The piano part continues with 5 4 3 4 2 3 1 2, followed by 5 4. The violin part continues with 1 2, followed by 5 4.

System 3: The piano part continues with 5 4, followed by 1 2. The violin part continues with 1 2, followed by 5 4.

System 4: The piano part continues with 5 4, followed by 1 2. The violin part continues with 1 2, followed by 5 4.

System 5: The piano part continues with 5 4, followed by 1 2. The violin part continues with 1 2, followed by 5 4.

System 6: The piano part continues with 5 4, followed by 1 2. The violin part continues with 1 2, followed by 5 4.

Подготовительное упражнение к трели 3-м и 4-м пальцами левой руки при восходящем движении (1), и 3-м и 4-м пальцами правой руки — при нисходящем (2).

(3-4)

The musical score is written for piano in 4/4 time. It consists of six systems of two staves each. The first system includes fingerings: 1 5 4 3 2 3 2 3 in the right hand and 5 1 2 3 4 3 4 3 in the left hand. The second system includes fingerings: 1 5, 1 5, 1 5, 1 5, 1 5 in the right hand and 5 1, 5 1, 5 1, 5 1, 5 1 in the left hand. The third system includes fingerings: 1 5, 1 5, 1 5, 1 5, 1 5 in the right hand and 5 1, 5 1, 5 1, 5 1, 5 1 in the left hand. The fourth system includes fingerings: 5 1, 5 1, 5 1, 5 1, 5 1 in the right hand and 1 5, 1 5, 1 5, 1 5, 1 5 in the left hand. The fifth system includes fingerings: 5 1, 5 1, 5 1, 5 1, 5 1 in the right hand and 1 5, 1 5, 1 5, 1 5, 1 5 in the left hand. The sixth system includes fingerings: 5 1, 5 1, 5 1, 5 1 in the right hand and 1 5, 1 5, 1 5, 1 5 in the left hand. The exercise concludes with a final system of four measures.

Следующее подготовительное упражнение к трели 4-м и 5-м пальцами обеих рук.

(3-4-5)

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The time signature is 2/4. The exercise is a preparatory exercise for a tremolo of the 4th and 5th fingers of both hands. The notation includes various fingerings and articulations.

System 1: Treble staff: 1 2 5 4 5 4 3 4, 1 2 5, 1 2 5, 1 2 5. Bass staff: 5 3 1 2 1 2 3 2, 5 3 1, 5 3 1, 5 3 1.

System 2: Treble staff: 1 2 5, 1 2, 1 2, 1 2, 1 2. Bass staff: 5 3 1, 5 3, 5 3, 5 3, 5 3.

System 3: Treble staff: 1 2, 1 2, 1 2, 1 2, 1 2. Bass staff: 5 3, 5 3, 5 3, 5 3, 5 3.

System 4: Treble staff: 5 2 1 2 1 2 3 2, 5 2 1, 5 2 1, 5 2 1, 5 2 1. Bass staff: 1 3 5 4 5 4 3 4, 1 3 5, 1 3 5, 1 3 5, 1 3 5.

System 5: Treble staff: 5 2, 5 2, 5 2, 5 2, 5 2. Bass staff: 1 3 5, 1 3 5, 1 3, 1 3, 1 3.

System 6: Treble staff: 5 2, 5 2, 5 2, 5 2. Bass staff: 1 3, 1 3, 1 3, 1 3.

№ 12

Растяжение между 1-м и 5-м пальцами обеих рук и тренировка 3, 4 и 5-го пальцев.

The musical score is written for piano in 2/4 time, consisting of six systems of two staves each. The key signature has one sharp (F#). The exercise focuses on finger stretching and training for the 3rd, 4th, and 5th fingers. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes.

System 1: Treble clef starts with a half note F#4 (finger 5), followed by eighth notes G4 (1), A4 (3), B4 (2), C5 (1), B4 (2), A4 (3), G4 (1). Bass clef starts with a half note F#3 (finger 1), followed by eighth notes G3 (5), A3 (3), B3 (4), C4 (5), B3 (4), A3 (3), G3 (1).
System 2: Treble clef starts with a half note F#4 (finger 5), followed by eighth notes G4 (1), A4 (3), B4 (1), C5 (5), B4 (3), A4 (1), G4 (5). Bass clef starts with a half note F#3 (finger 1), followed by eighth notes G3 (5), A3 (3), B3 (1), C4 (5), B3 (3), A3 (1), G3 (5).
System 3: Treble clef starts with a half note F#4 (finger 5), followed by eighth notes G4 (1), A4 (3), B4 (1), C5 (5), B4 (3), A4 (1), G4 (5). Bass clef starts with a half note F#3 (finger 1), followed by eighth notes G3 (5), A3 (3), B3 (1), C4 (5), B3 (3), A3 (1), G3 (5).
System 4: Treble clef starts with a half note F#4 (finger 1), followed by eighth notes G4 (5), A4 (3), B4 (4), C5 (5), B4 (3), A4 (4), G4 (1). Bass clef starts with a half note F#3 (finger 5), followed by eighth notes G3 (1), A3 (3), B3 (4), C4 (5), B3 (3), A3 (4), G3 (1).
System 5: Treble clef starts with a half note F#4 (finger 1), followed by eighth notes G4 (5), A4 (3), B4 (4), C5 (5), B4 (3), A4 (4), G4 (1). Bass clef starts with a half note F#3 (finger 5), followed by eighth notes G3 (1), A3 (3), B3 (4), C4 (5), B3 (3), A3 (4), G3 (1).
System 6: Treble clef starts with a half note F#4 (finger 1), followed by eighth notes G4 (5), A4 (3), B4 (4), C5 (5), B4 (3), A4 (4), G4 (1). Bass clef starts with a half note F#3 (finger 5), followed by eighth notes G3 (1), A3 (3), B3 (4), C4 (5), B3 (3), A3 (4), G3 (1).

№ 13

(3-4-5)

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The notation includes numerous triplets and sixteenth-note runs. Fingering is indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes. The piece concludes with a final double bar line and a fermata on the last note of the bass staff.

№ 14

Подготовительное упражнение к трели 3-м и 4-м пальцами обеих рук.

(3-4)

The musical score is a preparatory exercise for a tremolo on the 3rd and 4th fingers of both hands. It consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The exercise involves ascending and descending scales and patterns using the 3rd and 4th fingers, with fingerings indicated by numbers 1, 2, 3, 4, and 5. The final system ends with a double bar line and a fermata on the final note.

№ 15

17

Растяжение между 1-м и 2-м пальцами обеих рук и тренировка всех пяти пальцев.

This musical exercise is written for piano in 2/4 time. It consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The exercise focuses on finger dexterity and stretching between the first and second fingers. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

System 1: Treble clef: 1 2 1 3 2 4 3 5; Bass clef: 5 3 4 2 3 1 2 1.

System 2: Treble clef: 1 2 1 3; Bass clef: 5 3 1 2 1.

System 3: Treble clef: 1 2 1 3; Bass clef: 3 1 2 1.

System 4: Treble clef: 5 3 4 2 3 1 2 1; Bass clef: 1 2 1 3 2 4 3 5.

System 5: Treble clef: 2 1; Bass clef: 1 2 1 3.

System 6: Treble clef: 2 1; Bass clef: 1 2 1 3.

Final System: Treble clef: 2 1; Bass clef: 1 2 1 3. The exercise ends with a double bar line and a repeat sign.

№ 16

Растяжение между 3-м и 5-м пальцами обеих рук и тренировка 3, 4 и 5-го пальцев.

The musical score for exercise № 16 is presented in two systems, each containing four staves. The first system (piano) uses a grand staff with treble and bass clefs, while the second system (organ) uses two separate staves with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and consists of continuous eighth-note patterns. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes. Slurs are used to group notes across measures. The exercise focuses on stretching between the 3rd and 5th fingers and training the 3rd, 4th, and 5th fingers.

System 1 (Piano):

- Staff 1: Treble clef. Measures 1-4 show ascending and descending eighth-note patterns with fingerings 1 3 2 3 5 4 3 4 and 1 3 2 3 5.
- Staff 2: Bass clef. Measures 1-4 show ascending and descending eighth-note patterns with fingerings 5 3 4 3 1 2 3 2 and 5 3 4 3 1.
- Staff 3: Treble clef. Measures 5-8 show ascending eighth-note patterns with fingerings 1 3 2 3 5 and 1 3 5.
- Staff 4: Bass clef. Measures 5-8 show ascending eighth-note patterns with fingerings 5 3 4 3 1 and 5 3 1.

System 2 (Organ):

- Staff 1: Treble clef. Measures 9-12 show ascending eighth-note patterns with fingerings 1 3 2 3 5 4 3 4 and 1 3 2 3 5 4 3 4.
- Staff 2: Bass clef. Measures 9-12 show ascending eighth-note patterns with fingerings 5 3 4 3 1 2 3 2 and 5 3 4 3 1.
- Staff 3: Treble clef. Measures 13-16 show ascending eighth-note patterns with fingerings 1 3 2 3 5 and 1 3 5.
- Staff 4: Bass clef. Measures 13-16 show ascending eighth-note patterns with fingerings 5 3 4 3 1 and 5 3 1.

Растяжение между 1-м и 2-м, 2-м и 4-м, 4-м и 5-м пальцами и тренировка 3, 4 и 5-го пальцев.

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The exercise focuses on finger stretching and training for fingers 3, 4, and 5. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes.

System 1: Treble clef starts with a whole note chord (F#, C#, G#). The right hand plays a sequence of eighth notes: 1 2 4 3 5 4 3 4. The left hand plays a sequence of eighth notes: 5 4 2 3 1 2 3 2. This pattern is repeated twice.

System 2: Similar to System 1, but the right hand sequence is 1 2 4 5 and the left hand sequence is 5 4 2 1. This pattern is repeated five times.

System 3: The right hand sequence is 1 2 4 5. The left hand sequence is 5 4 2 1. This pattern is repeated five times.

System 4: The right hand sequence is 5 3 2 1. The left hand sequence is 1 2 4 3 5 4 3 5. This pattern is repeated five times.

System 5: The right hand sequence is 5 3 2 1. The left hand sequence is 1 2 4 5. This pattern is repeated four times.

System 6: The right hand sequence is 5 3 2 1. The left hand sequence is 1 2 4 5. This pattern is repeated four times, ending with a final whole note chord (F#, C#, G#).

№ 18

(1-2-3-4-5)

This piano exercise, numbered 18, is written for a single instrument in 4/4 time. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The piece is characterized by continuous eighth-note patterns in both hands. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes. The first system includes a specific fingering instruction '(1-2-3-4-5)' for the right hand. The exercise concludes with a final double bar line and a whole note chord in the bass staff.

№ 19

2-3-4-5)

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The first system includes a treble clef and a key signature of one flat. The piece is characterized by continuous sixteenth-note patterns in both hands. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

№ 20

Растяжение между 2-м и 4-м и между 4-м и 5-м пальцами и тренировка 2, 3 и 4-го пальцев.

The musical score for exercise № 20 is divided into five systems, each consisting of a right-hand (RH) and left-hand (LH) staff. The exercises focus on finger stretching and training for the 2nd, 3rd, and 4th fingers.

- System 1:** The RH staff starts with a bracketed instruction (2-4-4-5) above the first two measures. Fingerings include 1 2 4 5 4 3 4 2, 1 2 4 3 4 3 4 2, and 1 2 4 5 4 2. The LH staff includes fingerings 5 4 2 1 2 3 2 4, 5 4 2 1 2 3 2 4, and 4 2 1 2 4.
- System 2:** The RH staff continues with fingerings 1 2 4 4, 1 2 4 2, 1 2 4 2, 1 2 4 2, 1 2 4 2, and 1 2 4 2. The LH staff includes fingerings 5 4 2 1 4, 5 4 2 1 4, 5 4 2 1 4, 5 4 2 1 4, 5 4 2 1 4, and 5 4 2 4.
- System 3:** The RH staff includes fingerings 1 2 4 2, 1 2 4 2, 1 2 4 2, 5 4 2 1 3 2 3 1, 5 4 2 1 3, and 5 4 2 1 3. The LH staff includes fingerings 5 4 2 4, 5 4 2 4, 5 4 2 4, 1 2 4 5 3 4 3 5, 1 2 4 5 3, and 1 2 4 5 3.
- System 4:** The RH staff includes fingerings 5 4 2 1 3, 5 4 2 1 3, 5 4 2 1 3, 5 4 2 1, 5 4 2 1 3, and 5 4 2 1 3. The LH staff includes fingerings 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, 4 5 3, 4 5 3, 4 5 3, and 1 2 4 5 3.
- System 5:** The RH staff includes fingerings 5 4 2 1 3, 5 4 2 1 3, 5 4 2 3, 5 4 2 3, 5 4 2 3, and 5 4 2 3. The LH staff includes fingerings 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, and 1 2 4 5 3.

Играя ежедневно упражнения из первой части, вы получите необходимые навыки для освоения второй части.

ВТОРАЯ ЧАСТЬ

Более трудные упражнения, предназначенные для подготовки пальцев к виртуозным упражнениям

№ 21

Нужно заметить, что движение 3, 4 и 5-го пальцев левой руки в первой половине текста (А) повторяется в обратном направлении теми же пальцами правой руки во второй половине текста (В).

Если это упражнение уже получается без ошибок, то можно переходить к следующему, не задерживаясь на последней ноте.

60-108 *

The musical score for exercise № 21 is presented in five systems, each consisting of a treble and bass staff. The first system is marked with a tempo of 60-108. The exercise is divided into two main parts, A and B, as indicated by the text above. The notation uses eighth and sixteenth notes with various rhythmic patterns. Fingerings (1-5) are indicated above the notes, and articulation marks (accents) are placed under the notes. The exercise is designed to be played in a single breath, as indicated by the asterisk in the tempo marking.

* Нужно учить упражнения второй части так же, как и упражнения первой части: сначала в темпе 60, чтобы постепенно достичь 108; следует таким же образом учить и все те последующие упражнения, где не указан темп. Если какое-нибудь упражнение нужно играть в другом темпе, то этот темп указан в начале.

The musical score consists of five systems of piano exercises. Each system is written for both the right and left hands. The exercises involve continuous ascending and descending scales with specific fingering patterns indicated by numbers 1 through 5. The notation includes treble and bass staves with slurs and bar lines. The first system has three measures, the second and third have three measures each, the fourth has three measures, and the fifth has two measures followed by a double bar line and a repeat sign.

Если это упражнение уже получается без ошибок, то можно переходить к следующему, не задерживаясь на последней ноте.

№ 22

Это упражнение имеет ту же цель, что и № 21.

The musical score for exercise № 22 is written for piano and bass. It consists of five systems, each with two staves. The music is in common time (C) and features a series of ascending and descending eighth-note patterns. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes. Slurs are used to group notes within a phrase. The exercise is designed to improve finger dexterity and coordination between the hands.

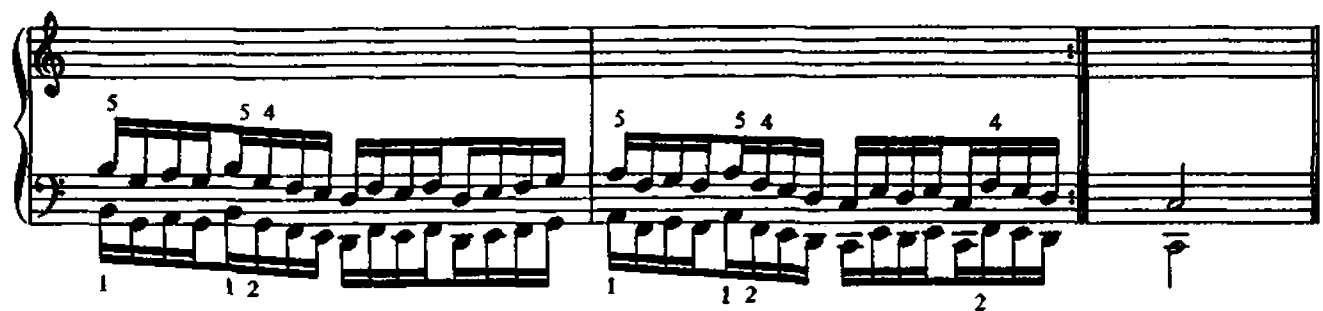
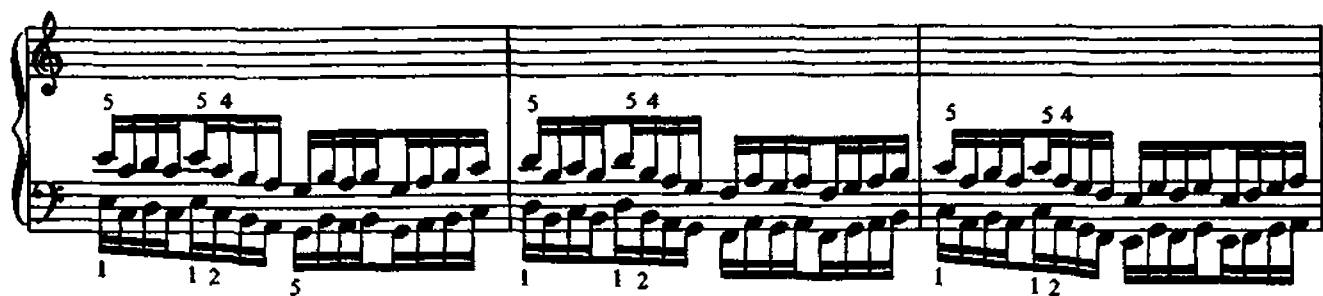
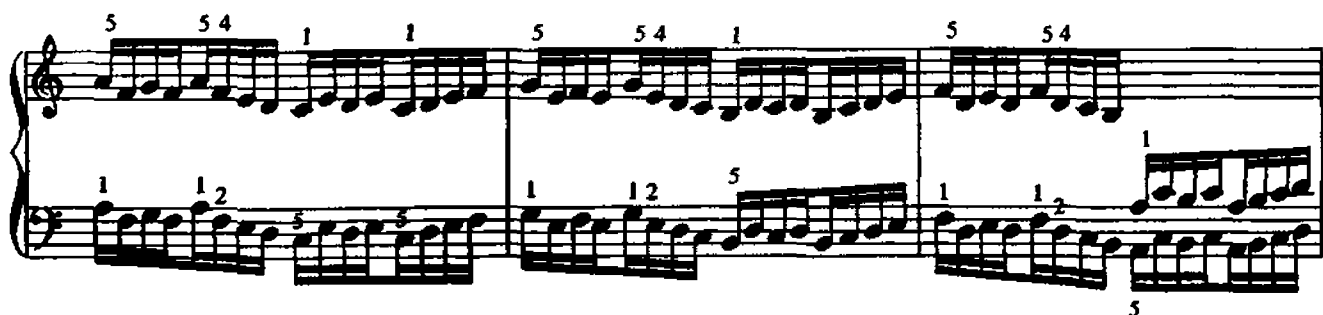
System 1: The piano staff begins with a sequence of eighth notes: 1 3 2 3 1 2 3 4 5 3. The bass staff has a corresponding sequence: 5 3 4 3 5 4 3 2 1 3 2 3 1 2 3 4. The piano staff continues with 1 3 1 2 3 4 5 3 5. The bass staff continues with 5 3 3 4 3 2 1 3 1.

System 2: The piano staff has 1 3 1 2 3 5 3 5. The bass staff has 5 3 1 4 3 1 3 1. The piano staff continues with 1 3 1 2 3 5 3. The bass staff continues with 5 3 5 4 3 1 3.

System 3: The piano staff has 5 3 5 1 3 1 2 1 3. The bass staff has 5 3 5 4 1 3. The piano staff continues with 1 3 1 2 1 3. The bass staff continues with 5 3 5 4.

System 4: The piano staff has 1 3 1 2. The bass staff has 5 3 5 4. The piano staff continues with 1 3 1 2. The bass staff continues with 5 3 5 4.

System 5: The piano staff has 1 3 1 2. The bass staff has 5 3 5 4. The piano staff continues with 1 3 1 2. The bass staff continues with 5 3 5 4.

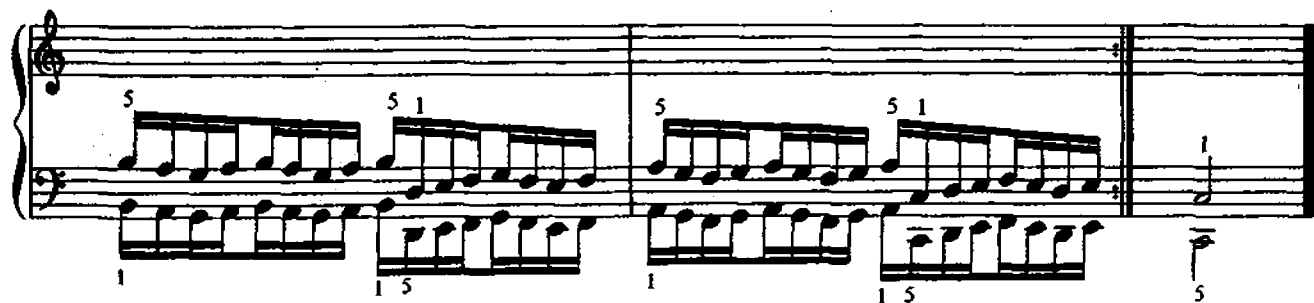
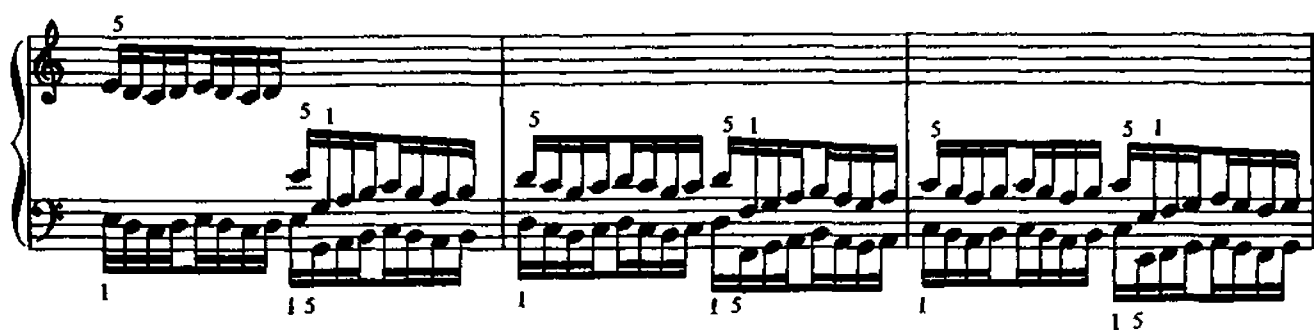


Нужно учить упражнения второй части точно так же, как мы это указали для первой части на с. 6. При упражнениях второй части следует делать остановки на последней ноте страниц 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39 и 41.

№ 23

U - 4 - 5)

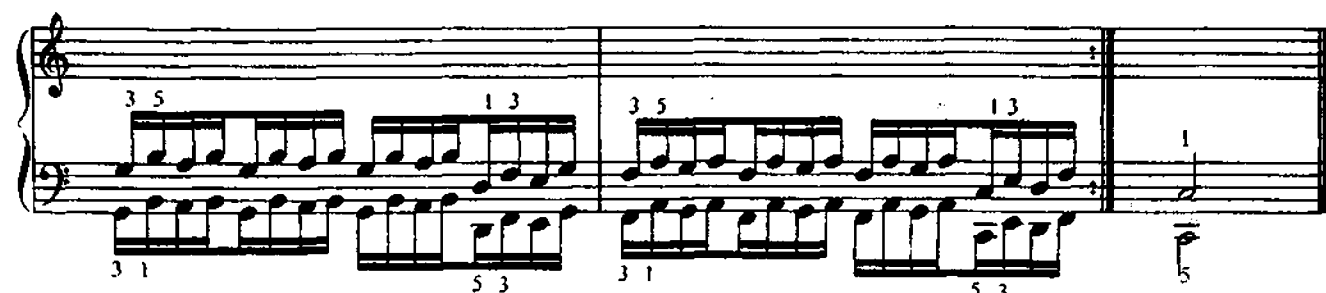
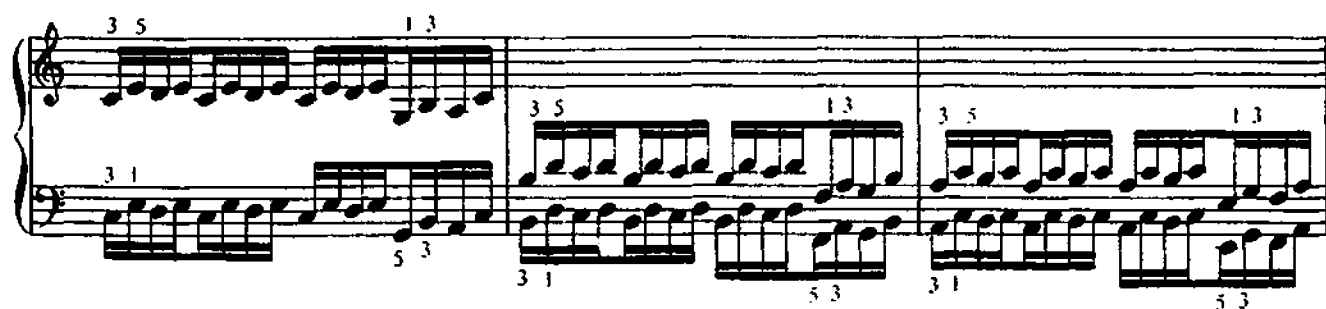
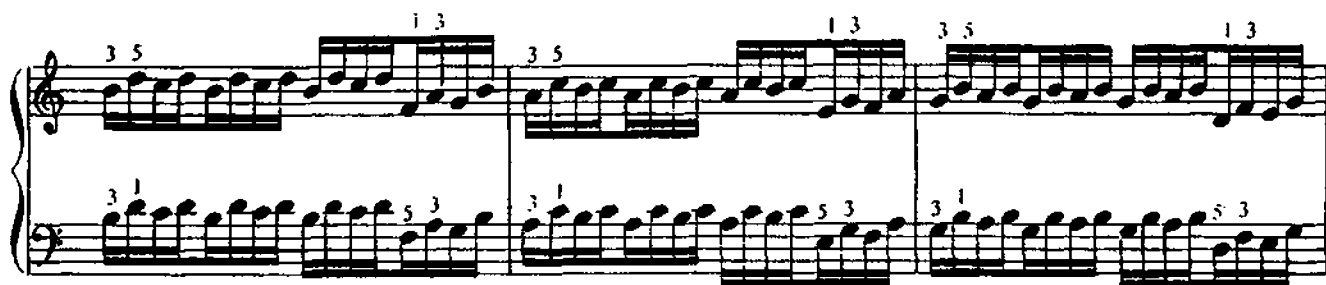
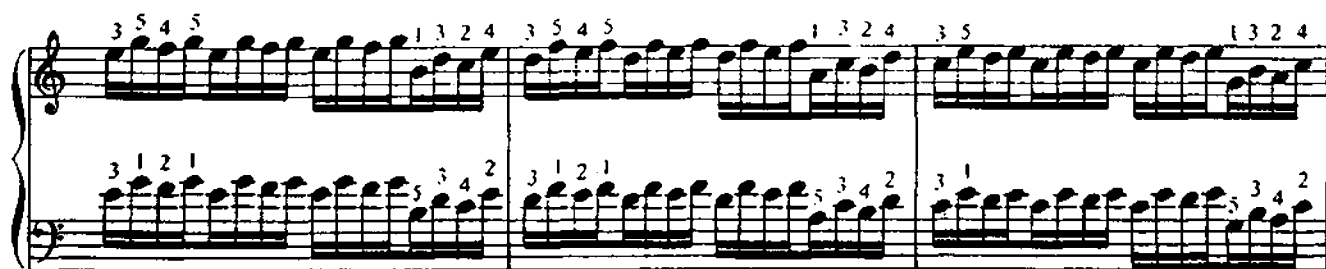
The score consists of five systems, each with a treble and bass staff. The music is written in C major and 4/4 time, featuring continuous eighth-note patterns. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The first system includes specific fingering sequences: 1 2 3 2 1 and 1 5 4 3 2 3 4 3 in the right hand, and 5 4 3 4 5 and 5 1 2 3 4 3 2 3 in the left hand. Subsequent systems show variations of these patterns with different fingerings.



№ 24

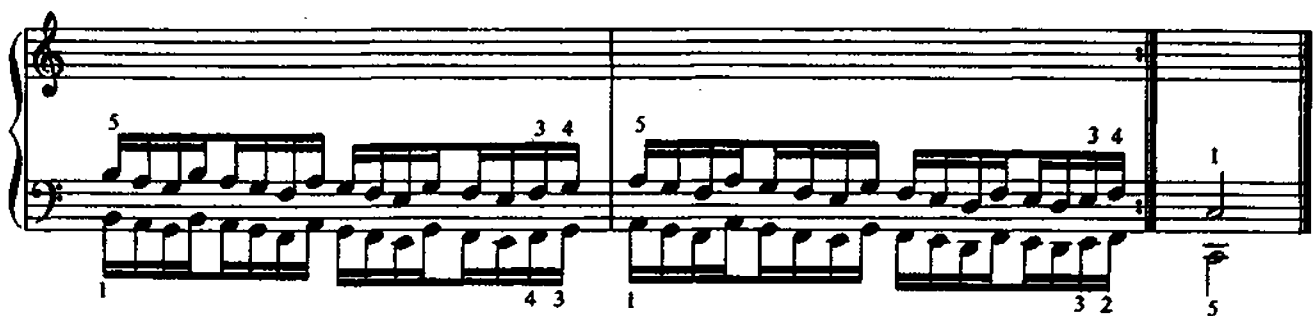
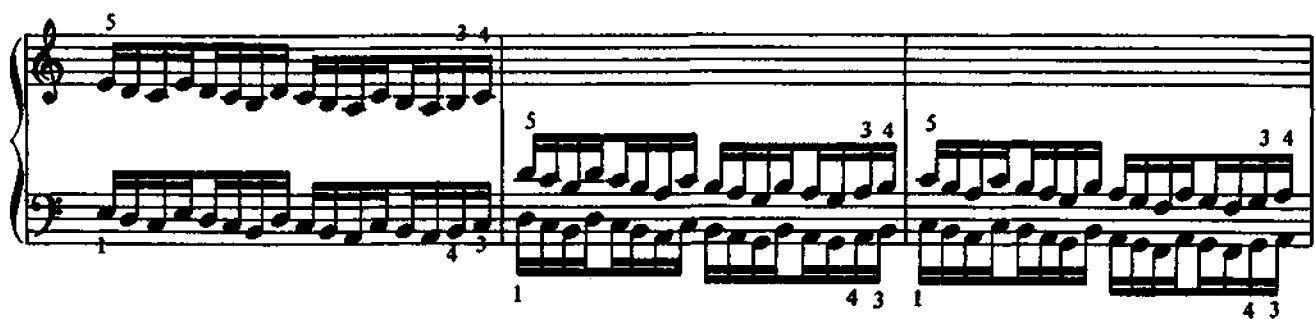
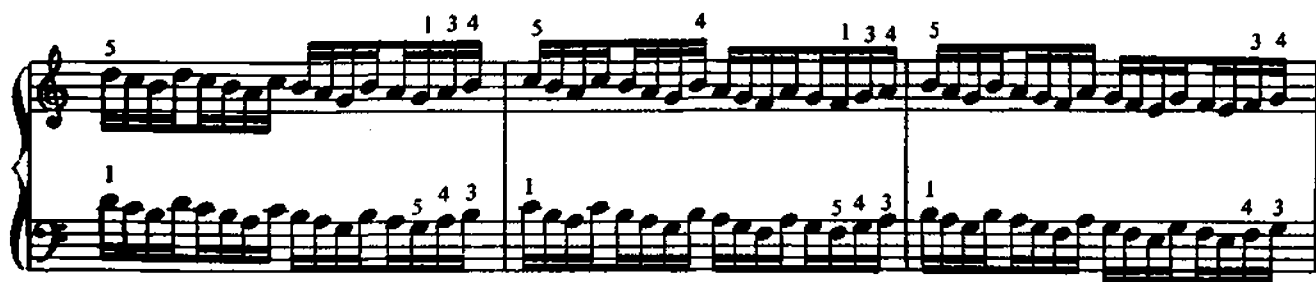
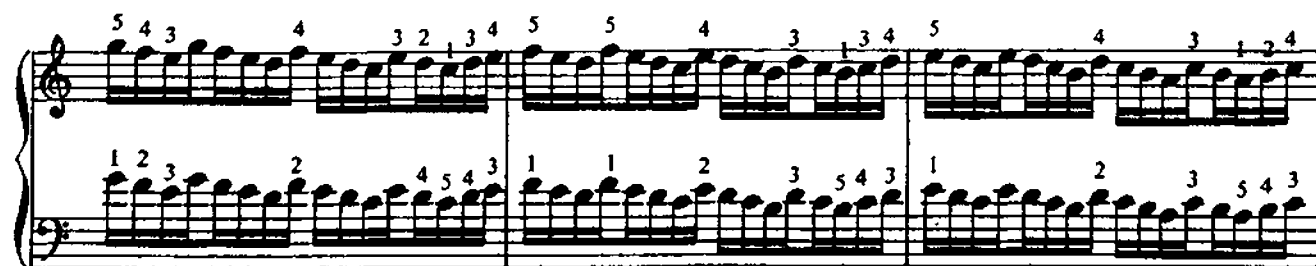
(3-4-5)

The score consists of five systems of two staves each. The first system is marked with a treble clef and a common time signature 'C'. The music is composed of intricate rhythmic patterns, primarily triplets and sixteenth-note runs. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes. The first system includes fingerings such as 3 2 3 1 3, 3, 5 3 4 2, 3 2 3 1, and 5 3 4 2 in the right hand, and 3 4 3 5 3, 3, 1 3 2 4, 3 4 3 5, and 1 3 2 4 in the left hand. The subsequent systems continue these patterns with varying fingerings and triplet groupings, maintaining a consistent rhythmic complexity throughout the piece.



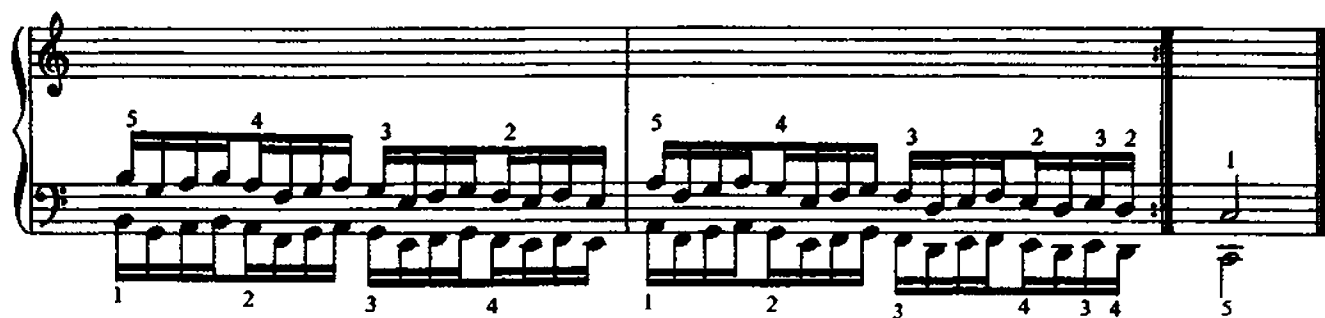
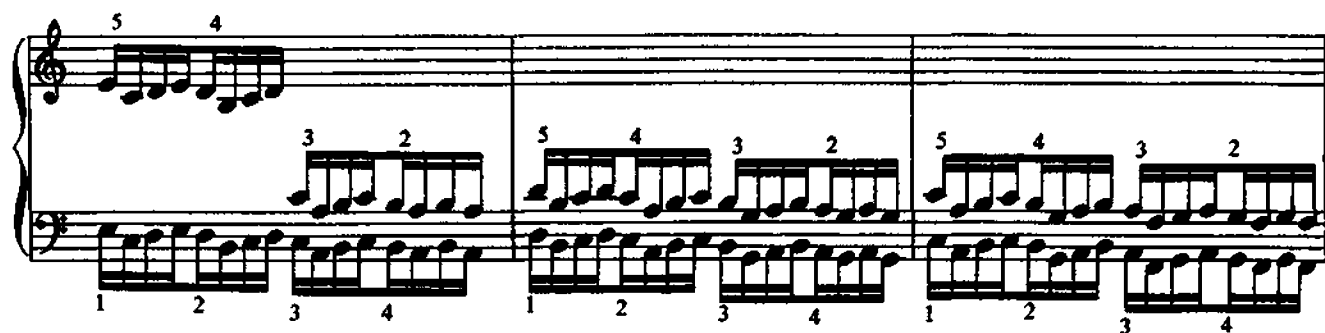
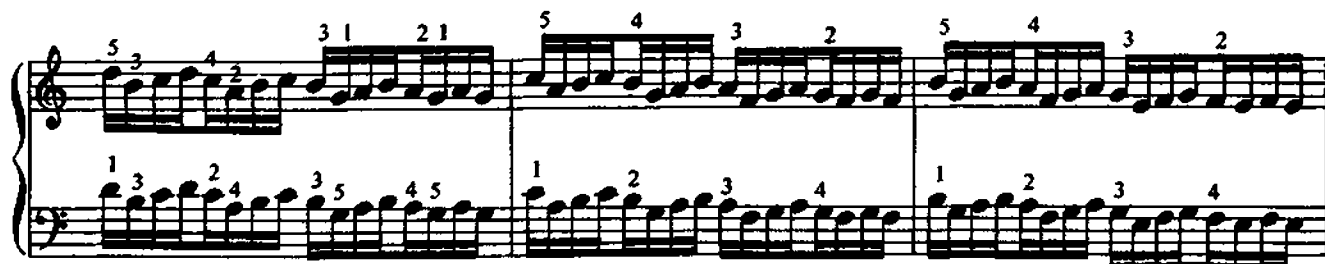
№ 25

The image displays a piano exercise, numbered 25, consisting of five systems of two staves each. The music is written in C major and 4/4 time, featuring continuous eighth-note patterns. The exercise is characterized by various fingering instructions (1-5) and slurs, indicating specific techniques for playing the rapid passages. The first system shows a right-hand pattern of eighth notes with slurs and fingerings (1 2 3 1 2, 3, 3 5 4 3) and a left-hand pattern of eighth notes with slurs and fingerings (5 4 3 5 4, 3, 3 1 3 4). The subsequent systems continue this pattern with different fingerings and slurs, such as (1 2 3 5 4 3, 1 2 3 5 4 3, 1 2 3 4 3) in the right hand and (5 4 3 1 3 4, 5 4 3 1 3 4, 5 4 3 3 4) in the left hand. The exercise concludes with a final system showing a right-hand pattern of eighth notes with slurs and fingerings (1, 4 3, 1, 4 3, 1, 4 3) and a left-hand pattern of eighth notes with slurs and fingerings (3 4, 5, 3 4, 5, 3 4).



№ 26

(1-2-3-4-5)



№ 27

Подготовка 4-го и 5-го пальцев к трели, которая встретится позднее.

The musical score for exercise № 27 is presented in two systems, each containing three staves. The first system includes a piano (p) staff and two violin (v) staves. The piano staff is marked with a tempo of 1/2 (2-3-4-5). The exercise consists of a series of slurred eighth-note patterns across the staves, with specific fingerings indicated by numbers 1 through 5. The patterns are as follows:

- System 1 (Piano and Violin 1):**
 - Measure 1: Piano (3 2 4 2 5 4 3 2), Violin 1 (3 4 2 3 1 2 3 4), Violin 2 (5 4 5 4 3 2).
 - Measure 2: Piano (1 2 1 2 3 4), Violin 1 (3 4 2 3 1 2), Violin 2 (5 4 5).
- System 2 (Violin 2 and Violin 3):**
 - Measure 3: Violin 2 (3 2 4 3 5 4 3 2), Violin 3 (1 2 1).
 - Measure 4: Violin 2 (3 2 4 3 5 4 3 2), Violin 3 (1 2 1).
 - Measure 5: Violin 2 (3 2 4 3 5 4 3 2), Violin 3 (1 2 1).

The second system continues the exercise with similar patterns, maintaining the fingerings and slurs across the staves. The patterns are as follows:

- System 3 (Violin 2 and Violin 3):**
 - Measure 6: Violin 2 (3 2 4 3 5 4 3 2), Violin 3 (1 2 1).
 - Measure 7: Violin 2 (3 2 4 3 5 4 3 2), Violin 3 (1 2 1).
 - Measure 8: Violin 2 (3 2 4 3 5 4 3 2), Violin 3 (1 2 1).

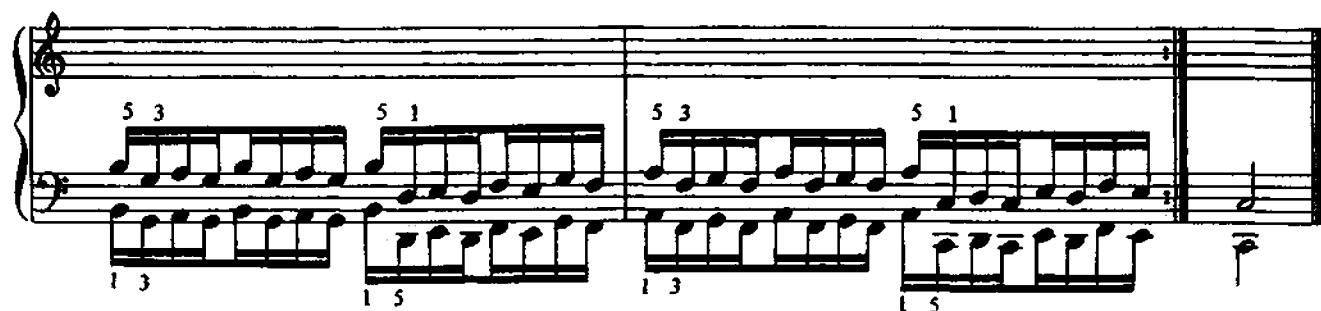
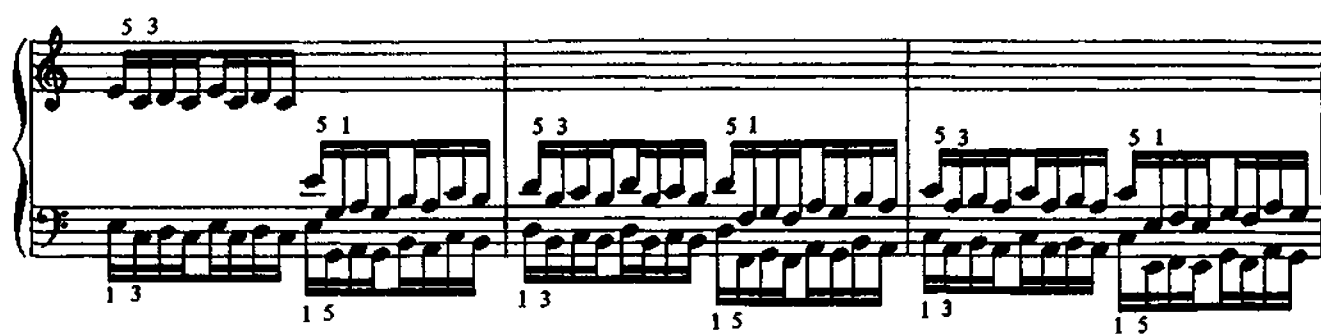
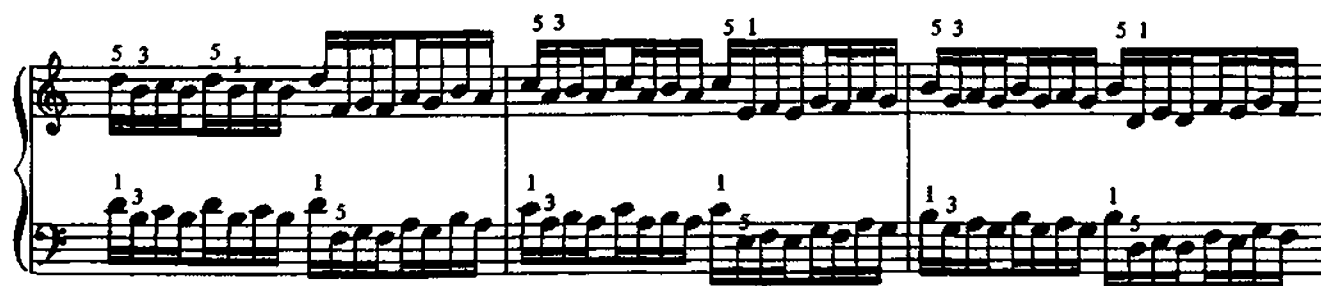
This page contains a piano exercise score consisting of five systems of musical notation. Each system is written for piano (p) and includes a treble and bass staff. The notation features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and is heavily annotated with fingerings (1-5) and articulation marks (accents, slurs). The exercise is organized into measures, with some measures containing multiple staves of music. The overall structure is a continuous piece of music, likely a technical study for pianists.

System 1: Treble staff starts with a descending scale (5 4 3 2 1) and an ascending scale (1 2 3 4 5). Bass staff starts with an ascending scale (1 2 3 4 5) and a descending scale (5 4 3 2 1).
System 2: Treble staff features a descending scale (5 4 3 2 1) and an ascending scale (1 2 3 4 5). Bass staff features a descending scale (5 4 3 2 1) and an ascending scale (1 2 3 4 5).
System 3: Treble staff features a descending scale (5 4 3 2 1) and an ascending scale (1 2 3 4 5). Bass staff features a descending scale (5 4 3 2 1) and an ascending scale (1 2 3 4 5).
System 4: Treble staff features a descending scale (5 4 3 2 1) and an ascending scale (1 2 3 4 5). Bass staff features a descending scale (5 4 3 2 1) and an ascending scale (1 2 3 4 5).
System 5: Treble staff features a descending scale (5 4 3 2 1) and an ascending scale (1 2 3 4 5). Bass staff features a descending scale (5 4 3 2 1) and an ascending scale (1 2 3 4 5).

№ 28

3-4-5)

The musical score is for a piano piece, numbered 28. It consists of five systems, each with two staves (treble and bass clef). The notation includes various fingerings and articulations, indicated by numbers 1-5 and slurs. The first system is marked with a treble clef and a common time signature (C). The subsequent systems are marked with a bass clef. The notation includes various fingerings and articulations, indicated by numbers 1-5 and slurs. The first system is marked with a treble clef and a common time signature (C). The subsequent systems are marked with a bass clef. The notation includes various fingerings and articulations, indicated by numbers 1-5 and slurs.



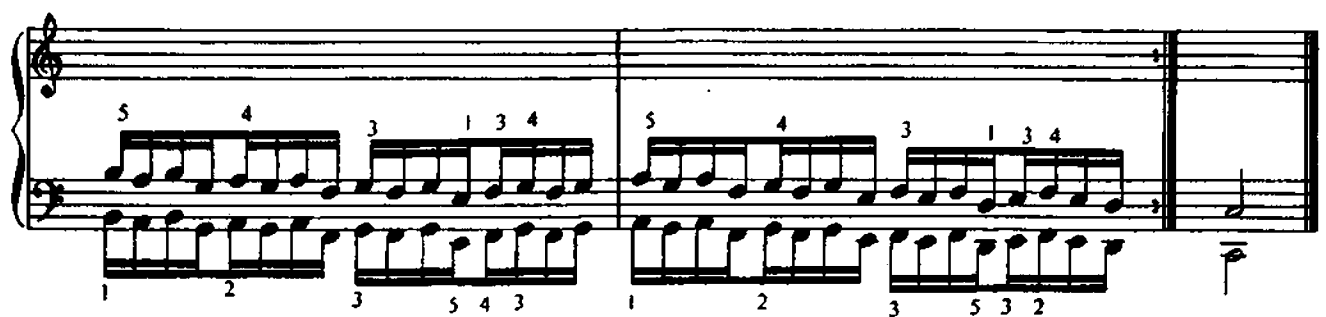
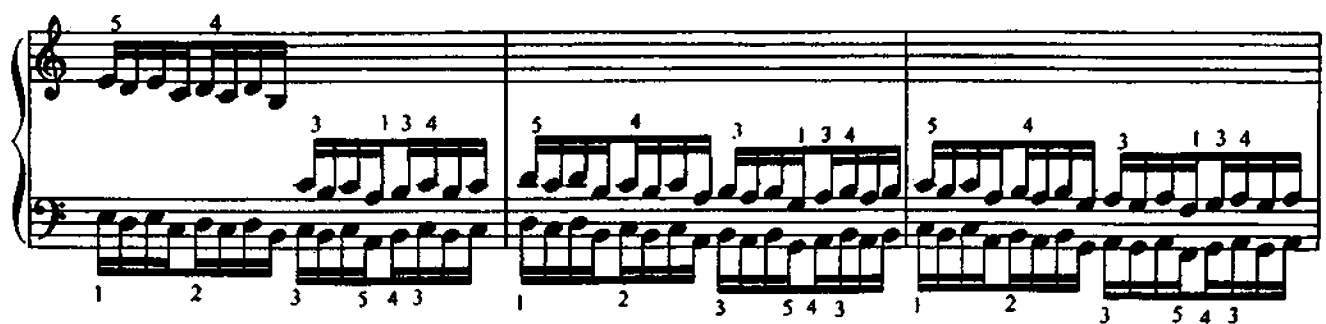
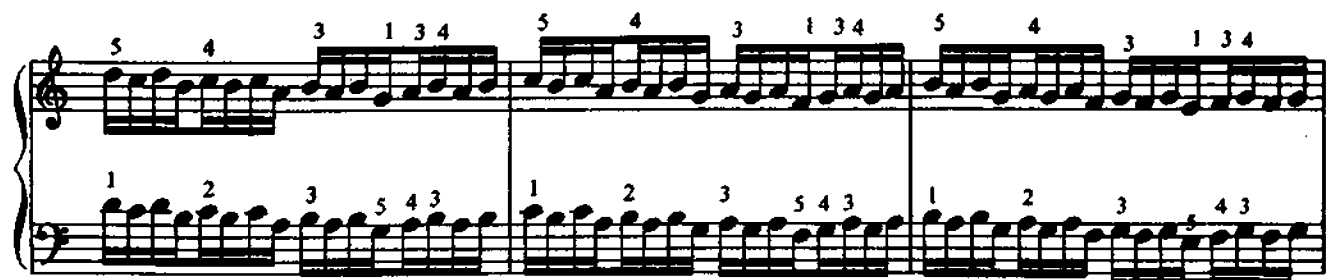
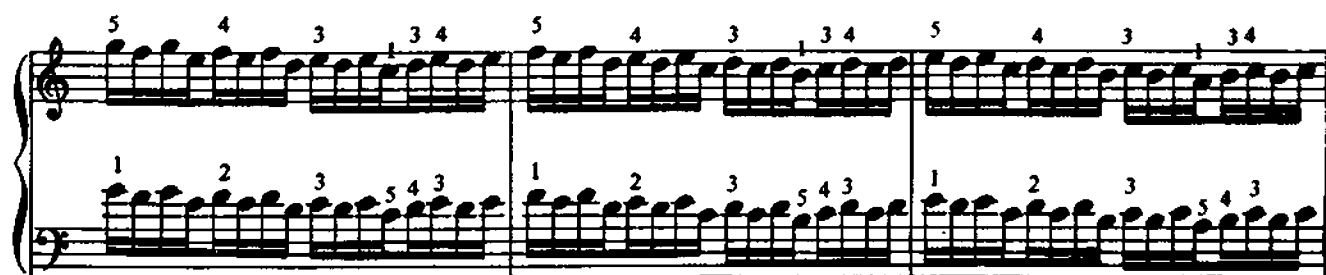
№ 29

Подготовительное упражнение к трели для всех пяти пальцев.

•1-2-3-4-5)

The exercise consists of five systems, each with two staves (treble and bass clef). The patterns are as follows:

- System 1:** Treble: 1 2 1 3 2 3 2 4, 3 3 4 5; Bass: 5 4 5 3 4 3 4 2, 3 3 2 1, 5 4, 3 2 1.
- System 2:** Treble: 1 2 3 4 5, 1 2 3 4 5, 1 2 3 4 5; Bass: 5 4 3 2 1, 5 4 3 2 1, 5 4 3 2 1.
- System 3:** Treble: 3 4 5, 1 2 3 4 5, 1 2 3 4 5; Bass: 5 4 3 2 1, 5 4 3 2 1, 5 4 3 2 1.
- System 4:** Treble: 1 2 3 4 5, 1 2 3 4 5, 1 2 3 4 5; Bass: 5 4 3 2 1, 5 4 3 2 1, 5 4 3 2 1.
- System 5:** Treble: 1 2 3 4, 1 2 3 4, 1 2 3 4 5 3 4; Bass: 5 4 3 2 1, 5 4 3 2 1, 5 4 3 2 1 3 2.



№ 30

Трель поочередно 1—2-м и 4—5-м пальцами.

The musical score for exercise № 30 is written for piano and consists of five systems, each with two staves (treble and bass clef). The exercise is a tremolo exercise, alternating between the 1st and 2nd fingers and the 4th and 5th fingers. The notation includes finger numbers (1, 2, 4, 5) above or below the notes to indicate the specific finger used for each stroke. The tempo is marked with a 'c' (common time) in the key signature. The exercise is designed to improve finger independence and speed.

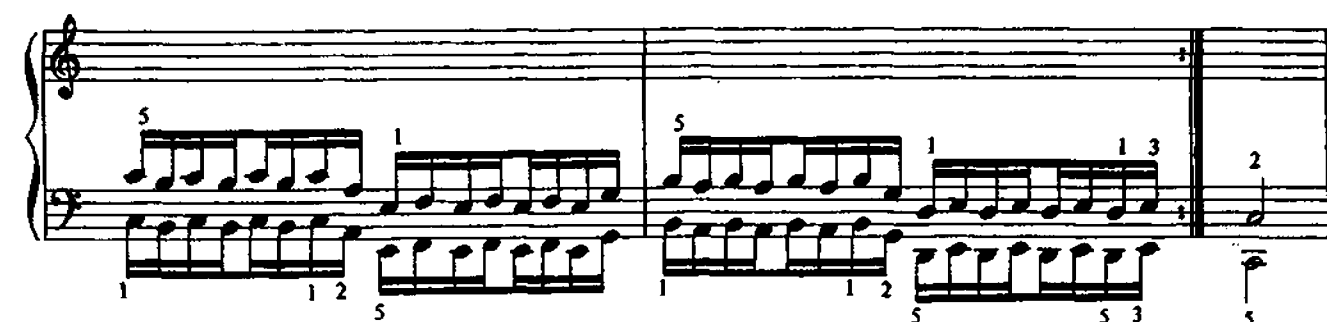
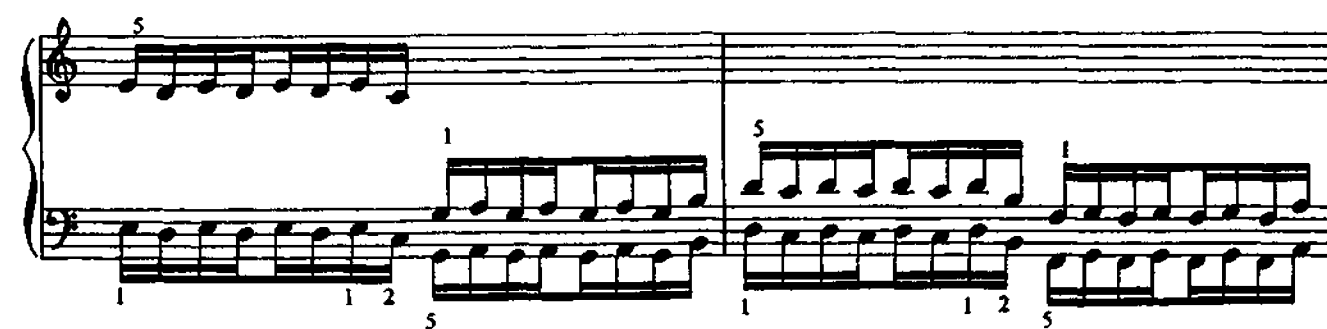
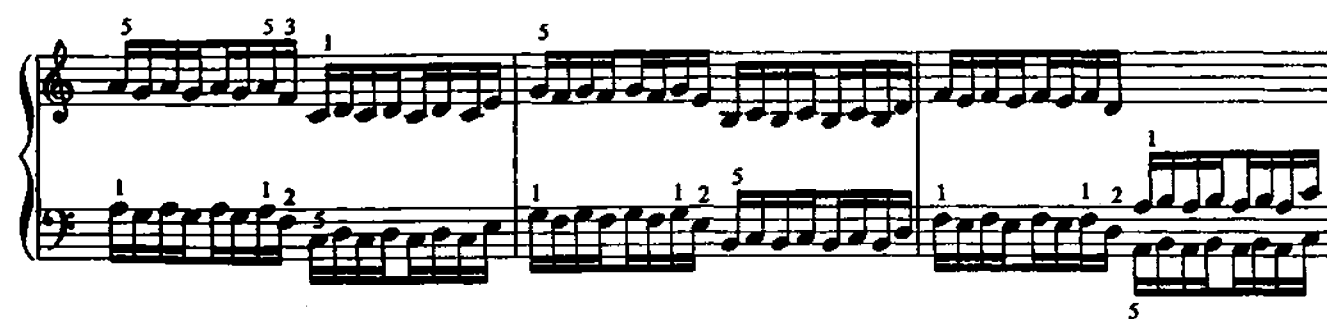
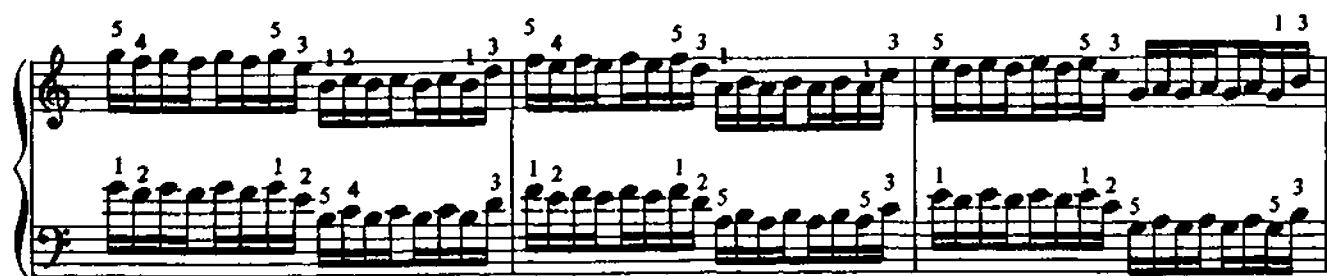
System 1: Treble clef starts with a 1 2 tremolo, followed by a 5 4 tremolo, and ends with a 5 3 tremolo. Bass clef starts with a 5 4 tremolo, followed by a 5 3 tremolo, and ends with a 1 2 tremolo.

System 2: Treble clef starts with a 1 2 tremolo, followed by a 5 3 tremolo, and ends with a 5 3 tremolo. Bass clef starts with a 1 2 tremolo, followed by a 5 4 tremolo, and ends with a 5 3 tremolo.

System 3: Treble clef starts with a 1 2 tremolo, followed by a 5 4 tremolo, and ends with a 1 2 tremolo. Bass clef starts with a 5 4 tremolo, followed by a 5 3 tremolo, and ends with a 1 2 tremolo.

System 4: Treble clef starts with a 1 2 tremolo, followed by a 5 4 tremolo, and ends with a 1 2 tremolo. Bass clef starts with a 5 4 tremolo, followed by a 5 3 tremolo, and ends with a 1 2 tremolo.

System 5: Treble clef starts with a 1 2 tremolo, followed by a 5 4 tremolo, and ends with a 1 2 tremolo. Bass clef starts with a 5 4 tremolo, followed by a 5 3 tremolo, and ends with a 1 2 tremolo.



Растяжение между всеми пятью пальцами.

1 5 4 5 3 5 2 5 1 5 1 5 1 5 4 5 3 5 2 5 1 5 1 5 1 5 4 3 2 1 1

5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5

1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1

5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5

1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1

5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5

1 5 1 5 1 5 1 5

5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 1 5 4 3 2 1 1

1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1

5 1 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5

Two systems of piano accompaniment. The first system consists of four measures, and the second system consists of three measures. The music is written for piano with treble and bass staves. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

№ 32

Подкладывание большого пальца

Подкладывание под 2-й палец.

Этот такт повторить четыре раза.

Four systems of piano accompaniment. The first system includes a tempo marking of ♩ = 40-72. The music is written for piano with treble and bass staves. Fingerings are indicated by numbers 1-2 above or below notes. The instruction "Этот такт повторить четыре раза." (Repeat this measure four times) is written above the first system.

Подкладывание под 3-й палец.

Этот такт повторить четыре раза.

40-72

The musical score is written for piano and consists of 16 measures, organized into four systems of four measures each. Each measure contains a treble and bass staff. The notes are eighth notes, and the exercise focuses on finger lifting under the third finger, indicated by the fingering numbers 1, 2, 3, and 13 (representing 1-2-3). The tempo/meter marking is 40-72. The instruction 'Этот такт повторить четыре раза.' (Repeat this measure four times) is at the top. The score ends with a double bar line in the final measure.

Подкладывание под 4-й палец.

Этот такт повторить десять раз.

♩ = 60-108

1 2 3 4 1 4 3 2 1 2 3 4 1 4 3 2 1 2 3 4 1 4 3 2 1 1 4 2

1 4 3 2 1 2 3 4 1 4 3 2 1 4 1 4 3 2 1 4 1 4 1 4

1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2

1 4 4 1 4 4 1 4 4 1 4 4 1 4 4

1 1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2

1 4 1 4 1 4 2 1 4 1 4 2 1 4 1 4 2 1 1 4 2 1

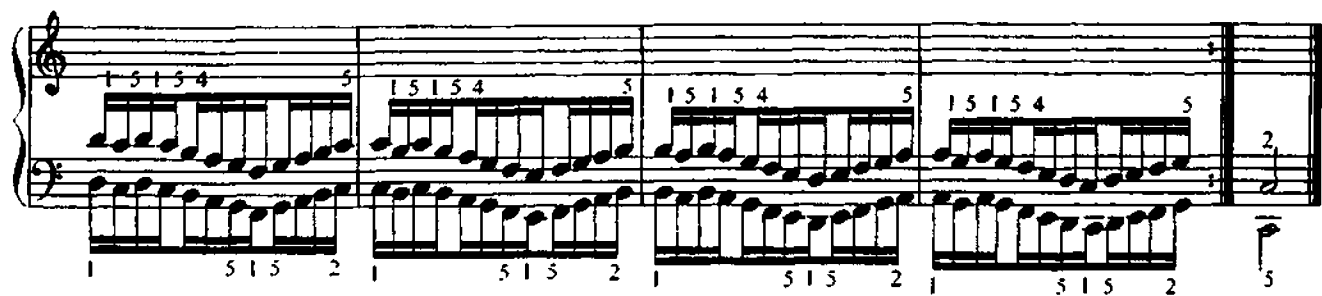
1 1 4 1 1 4 1 1 4 1 1 4 1 1 4

1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1

1 1 4 1 1 4 1 1 4 1 1 4 1 1 4

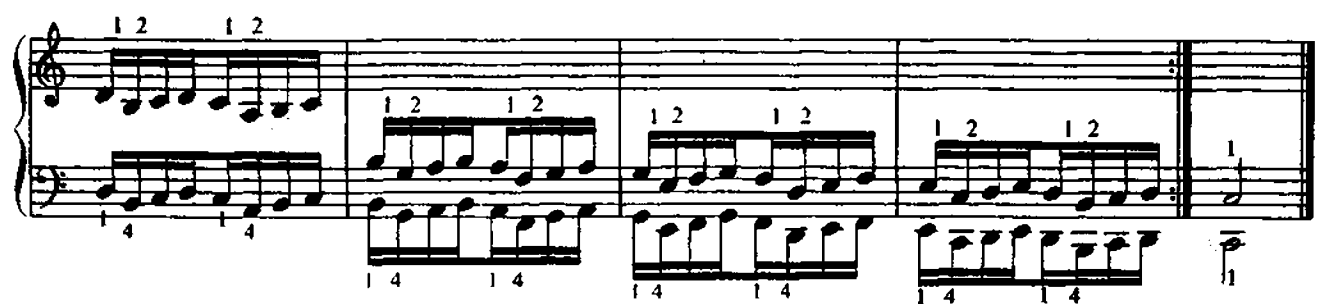
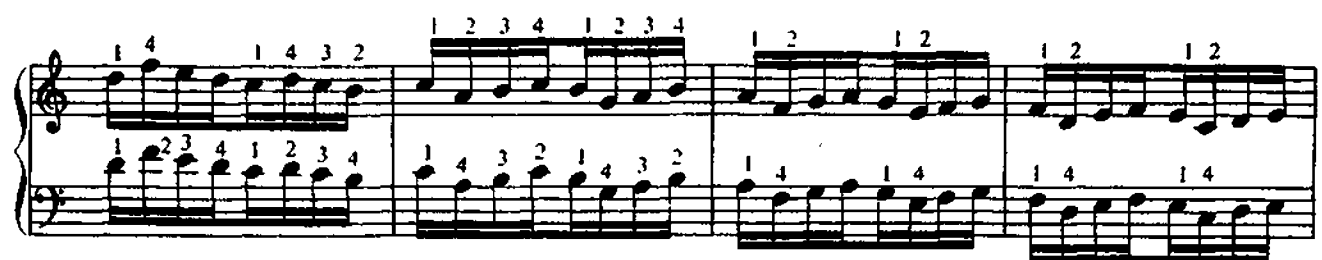
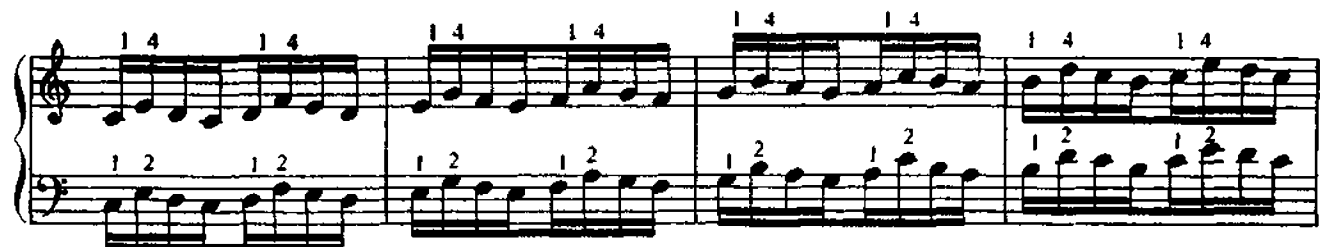
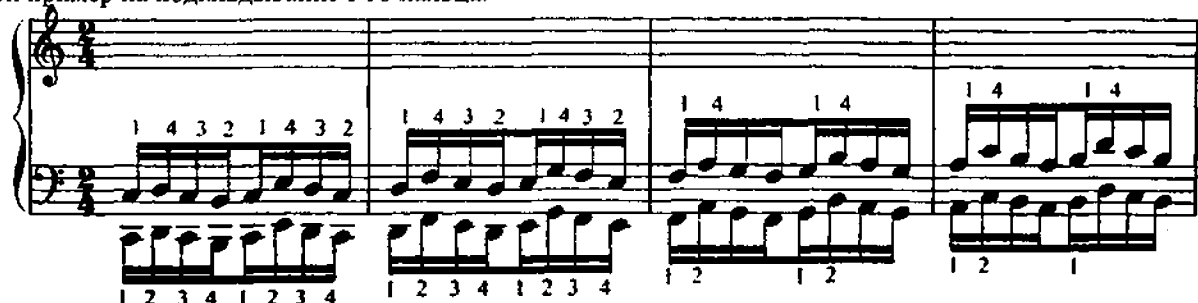
1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1 1 4 2 1

1 1 1



№ 36

Другой пример на подкладывание 1-го пальца.

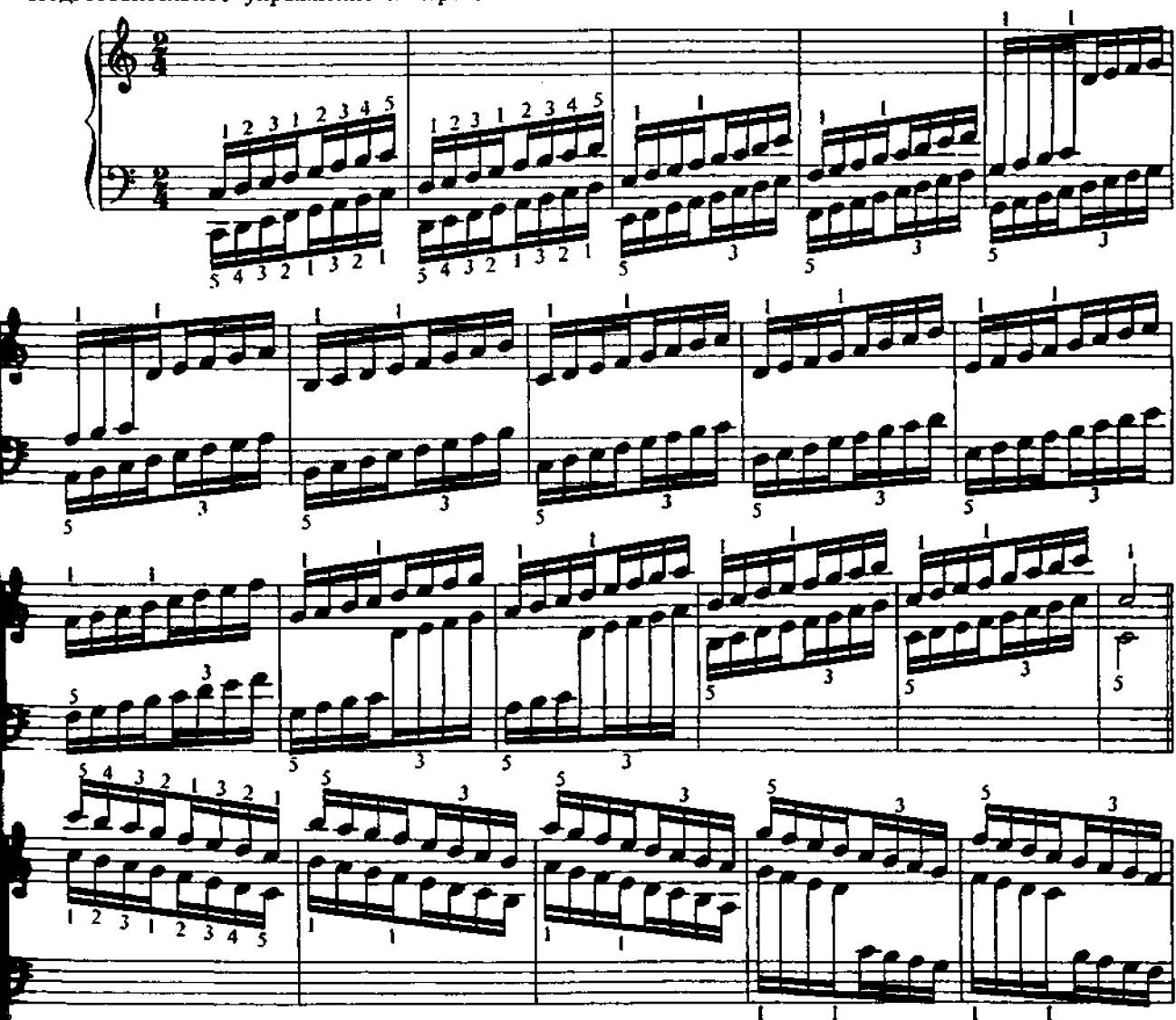


Особое упражнение на подкладывание большого пальца. Все параллельное движение осуществляется только большими пальцами обеих рук.



№ 38

Подготовительное упражнение к игре гамм.



* Нужно нажать каждой рукой на три клавиши, не ударяя их, и выдерживать, пока исполняются все 12 тактов.

This page of musical notation consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The music is characterized by intricate fingerings, often indicated by numbers 1, 3, 5, and 8, and frequent use of trills (marked with '3'). The notation includes various musical symbols such as eighth notes, sixteenth notes, and rests. The first system shows a sequence of trills in both hands. The second system continues this pattern with more complex rhythmic groupings. The third system features a series of trills in the right hand and a more active bass line. The fourth system shows a dense texture with many trills in both hands. The fifth system includes a measure with a '2' marking, possibly indicating a second ending or a specific fingering. The sixth system concludes the page with a final trill in the right hand and a sustained note in the bass. The overall style is that of a technical exercise or a short piece for piano.

Мажорные гаммы (А)

(B) (C)

С-dur
G-dur
D-dur
A-dur
E-dur
B-dur
F#-dur
C#-dur
F-dur
C-dur
G-dur
D-dur

Хроматическая гамма

(А) Все гаммы нужно разучивать в 2, 3 и 4 октавы с переменным ритмом.

(В) Аппликация для правой руки помещена над нотами, для левой — под нотами.

(С) Маленькие кружки, обведенные вокруг цифр, обозначают особую аппликацию.

Ломаные мажорные трезвучия (Арпеджио) *

Основной вид¹⁾ 1-е обращение 2-е обращение

C-dur G-dur D-dur A-dur E-dur H-dur Fis-dur Cis-dur F-dur B-dur Es-dur As-dur Des-dur Ges-dur Ces-dur

¹⁾ Примечание: аппликатура, стоящая над нотами, относится к правой руке, стоящая под нотами — к левой руке.

* Учить в 2, 3 и 4 октавы с переменным ритмом.

** Вторая аппликатура, приведенная для сведения, стоящая над первой аппlikатурой для правой руки и под второй — для левой, применяется некоторыми композиторами, которые используют для всех или почти всех тональностей аппликатуру до мажора.

Минорные гаммы,
родственные предшествующим мажорным

53

This block contains 12 staves of musical notation, each representing a different minor scale. The scales are arranged in two groups of six. The first group of six scales (D minor to A minor) is in the key of one sharp (F#), and the second group of six scales (B minor to G minor) is in the key of two sharps (F# and C#). Each staff includes a treble clef, a key signature, and a series of notes with circled numbers (1-5) indicating fingerings. Some notes have a '4' above them, likely indicating a fourth finger. The scales are written in a continuous, flowing manner, with some notes beamed together. The notation includes various accidentals (sharps, flats, naturals) and dynamic markings (e.g., 'f', 'p').

Хроматическая гамма
(иная аппликатура)

This block contains a single staff of musical notation for a chromatic scale. The scale is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The notes are arranged in a continuous, flowing manner, with some notes beamed together. The notation includes various accidentals (sharps, flats, naturals) and dynamic markings (e.g., 'f', 'p'). The scale is written in a continuous, flowing manner, with some notes beamed together. The notation includes various accidentals (sharps, flats, naturals) and dynamic markings (e.g., 'f', 'p').

Ломанные минорные трезвучия (Арпеджио),
родственные предшествующим мажорным

The image displays a series of 12 musical staves, each representing a different minor key. Each staff contains a sequence of broken minor triads (arpeggios) with fingerings indicated by numbers 1 through 5. The keys are listed on the left side of each staff:

- a-moll
- e-moll
- h-moll
- fis-moll
- cis-moll
- gis-moll
- dis-moll
- ais-moll
- d-moll
- g-moll
- c-moll
- f-moll
- b-moll
- es-moll
- as-moll

Мажорные гаммы

(в противодвижении; начинаются унисоном)

Diagram illustrating ten major scales (C major, D major, E major, F major, G major, A major, B major, C minor, D minor, E minor) in two-part counterpoint. Each scale is shown with ascending and descending lines, and fingering numbers (1-5) are indicated for both hands. The scales are arranged in two columns of five staves each.

Минорные гаммы,

родственные предшествующим мажорным
(в противодвижении; начинаются унисоном)

Diagram illustrating ten minor scales (C minor, D minor, E minor, F minor, G minor, A minor, B minor, C major, D major, E major) in two-part counterpoint. Each scale is shown with ascending and descending lines, and fingering numbers (1-5) are indicated for both hands. The scales are arranged in two columns of five staves each.

Ломаные мажорные трезвучия (в противодвижении; начинаются на тонике)

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Ломаные минорные трезвучия, родственные предшествующим мажорным (в противодвижении; начинаются на тонике)

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

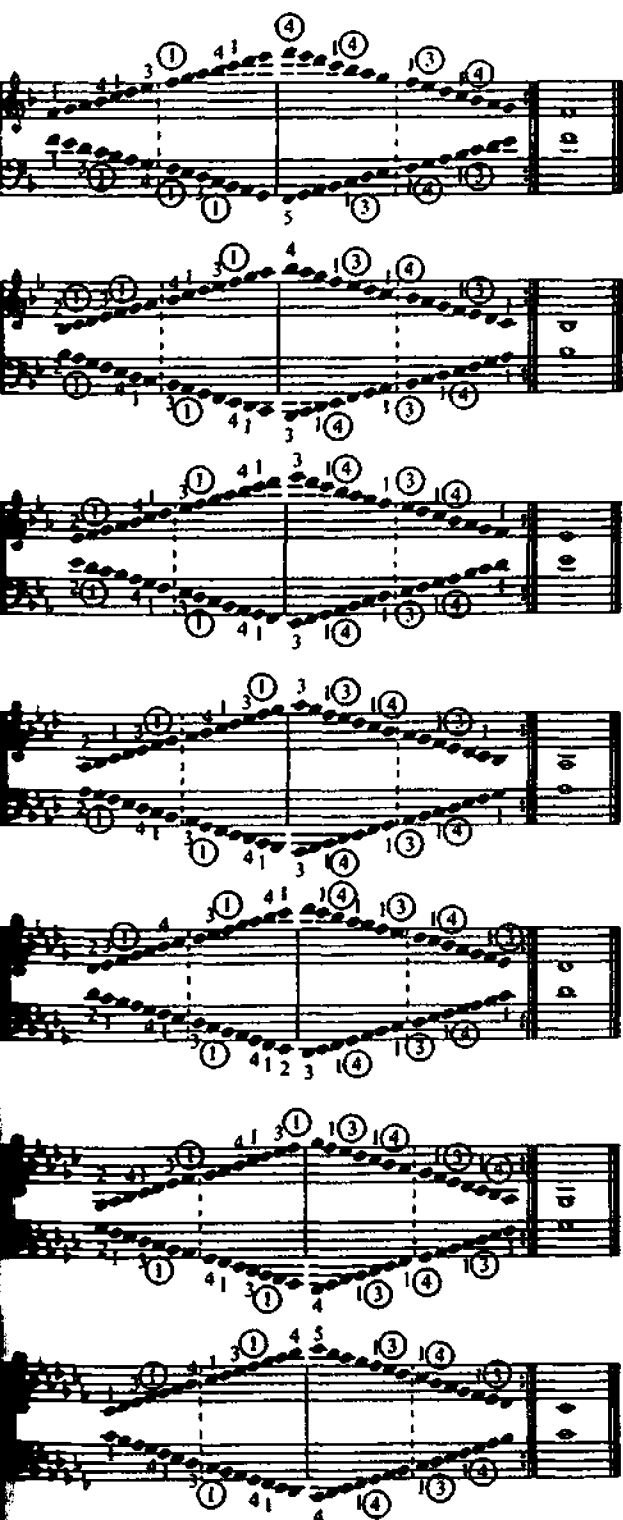
Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

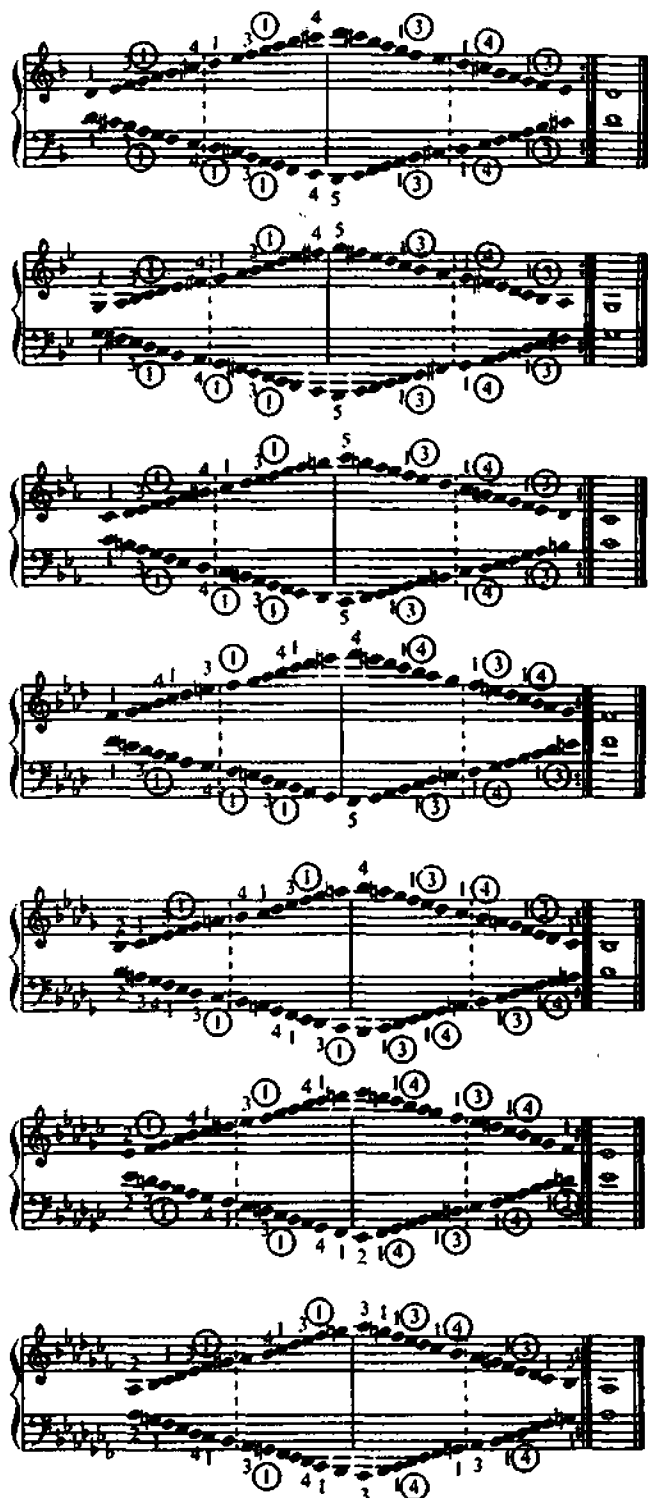
Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Мажорные гаммы с бемолями
(в противодвижении; начинаются унисоном)



Минорные гаммы,
родственные предшествующим мажорным
(в противодвижении; начинаются унисоном)



Хроматические гаммы
(начинаются унисоном)



Ломаные мажорные трезвучия
(в противодвижении: начинаются на тонике)

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

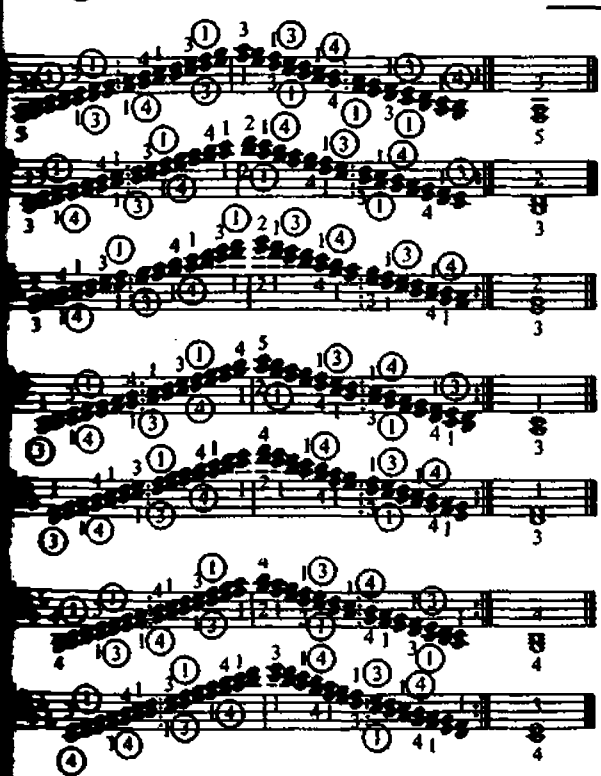
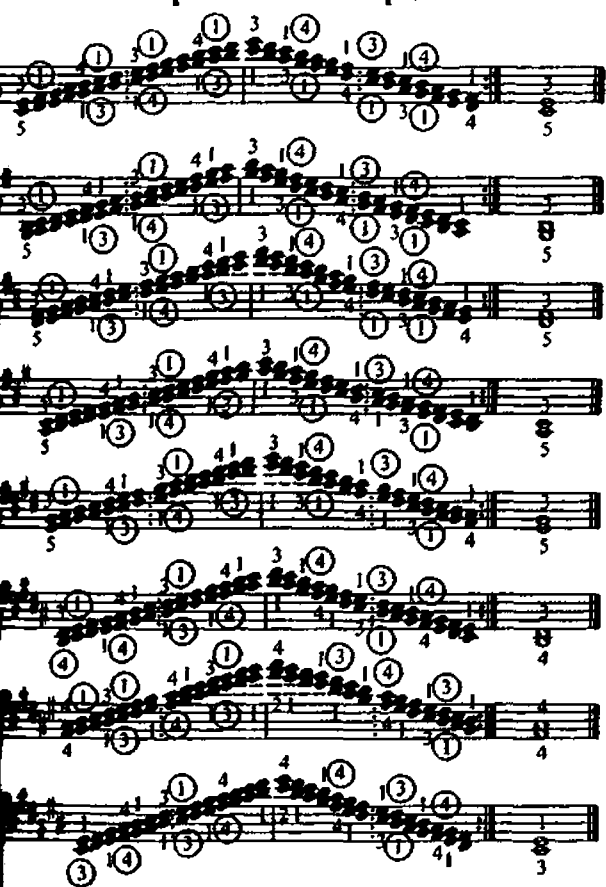
simile simile

Ломаные минорные трезвучия,
родственные предшествующим мажорным
(в противодвижении: начинаются на тонике)

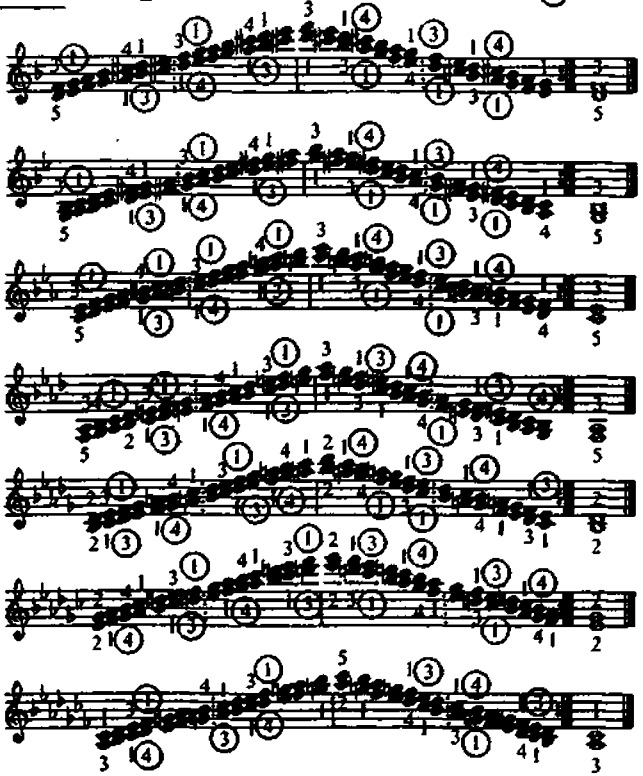
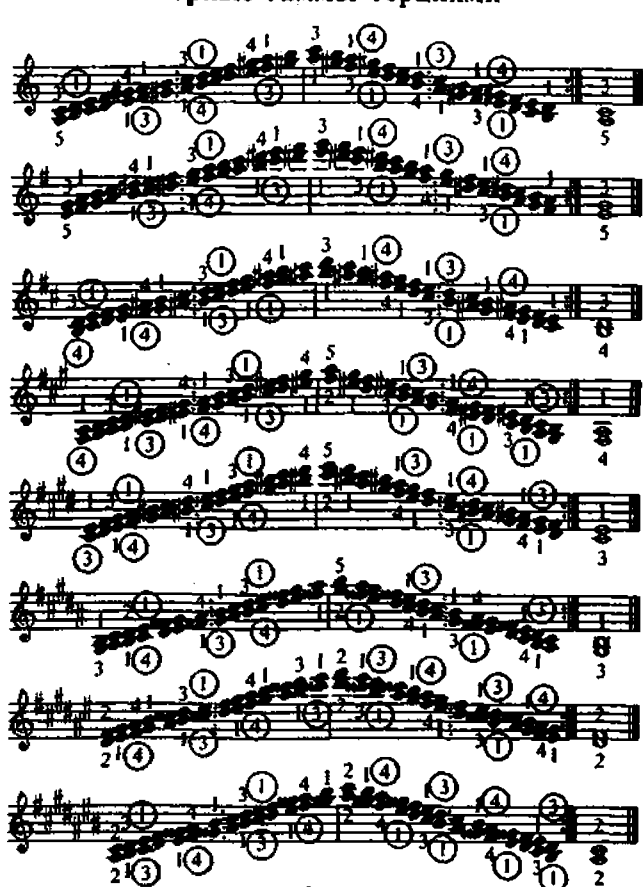
Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

simile simile simile

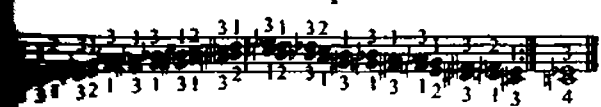
Мажорные гаммы терциями^(А)



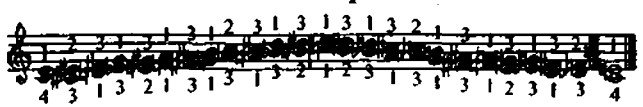
Минорные гаммы терциями^(А)



Хроматические гаммы малыми терциями



Хроматические гаммы большими терциями



60 Ломаные мажорные трезвучия (Арпеджио)

Левая рука начинает с тоники, правая -- с верхней терции.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Музыкальные примеры арпеджио для ломаных мажорных трезвучий. Каждый пример включает ноты для левой и правой рук, указание на тоника и третью, а также нумерацию пальцев (1-5) и штрихи (simile).

Ломаные минорные трезвучия, родственные предшествующим мажорным

Левая рука начинает с тоники, правая -- с верхней терции.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение

Музыкальные примеры арпеджио для ломаных минорных трезвучий. Каждый пример включает ноты для левой и правой рук, указание на тоника и третью, а также нумерацию пальцев (1-5) и штрихи (simile).

Мажорные гаммы секстами

Минорные гаммы секстами

This section contains 18 musical staves, each showing a major sextuplet (sixth) scale in a different key. The scales are written in treble and bass clefs, with fingerings indicated by numbers 1-5 in circles. The keys represented are: C major, G major, D major, A major, E major, B major, F# major, C# major, G# major, D# major, A# major, E# major, B# major, F major, C minor, G minor, and D minor. Each staff includes a key signature and a common time signature.

This section contains 18 musical staves, each showing a minor sextuplet (sixth) scale in a different key. The scales are written in treble and bass clefs, with fingerings indicated by numbers 1-5 in circles. The keys represented are: C minor, G minor, D minor, A minor, E minor, B minor, F# minor, C# minor, G# minor, D# minor, A# minor, E# minor, B# minor, F major, C minor, G minor, and D minor. Each staff includes a key signature and a common time signature.

Хроматические гаммы большими секстами

A single musical staff showing a chromatic scale exercise with large intervals (sextuplets). The scale is written in treble clef, with fingerings indicated by numbers 1-5 in circles. The key signature is C major, and the time signature is common time.

Хроматические гаммы малыми секстами

A single musical staff showing a chromatic scale exercise with small intervals (sextuplets). The scale is written in treble clef, with fingerings indicated by numbers 1-5 in circles. The key signature is C major, and the time signature is common time.

Ломаные мажорные трезвучия

Правая рука начинает с тонки, левая рука — с терции (медианта).

Основной вид

1-е обращение

2-е обращение

Ломаные минорные трезвучия, родственные предшествующим мажорным

Правая рука начинает с тонки, левая — с терции (медианта).

Основной вид

1-е обращение

2-е обращение

Основной вид

1-е обращение

2-е обращение

3-е обращение

(A) *simile* *simile* *simile*

(B)

Левая рука начинается с доминанты, правая — с верхней децимы.

Основной вид

1-е обращение

2-е обращение

3-е обращение

(A), (B) — см. примечания на с. 53.

* При исполнении этих арпеджио, в которых левая рука начинается с тоники, а правая — с верхней терции, нужно представить себе верхний голос написанным октавой ниже.

Ломаные доминантсептаккорды

Левая рука начинает с доминанты, правая — с ее верхней квинты.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Музыкальные примеры для ломаных доминантсептаккордов (левая рука начинает с доминанты, правая — с ее верхней квинты). Показаны основные формы и обращения с нумерацией пальцев.

Ломаные доминантсептаккорды

Левая рука начинает с доминанты, правая — с ее септимы.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Музыкальные примеры для ломаных доминантсептаккордов (левая рука начинает с доминанты, правая — с ее септимы). Показаны основные формы и обращения с нумерацией пальцев.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Аппликатура для правой руки

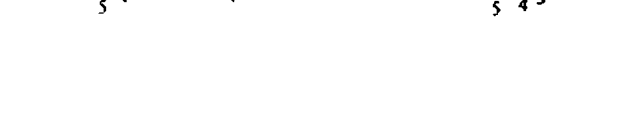
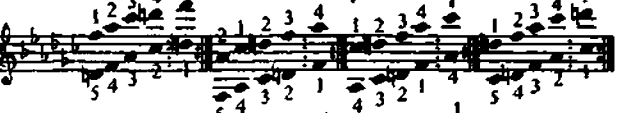
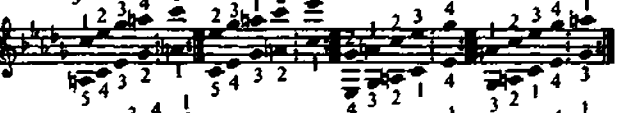
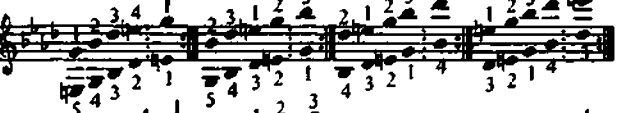
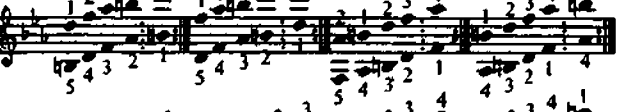
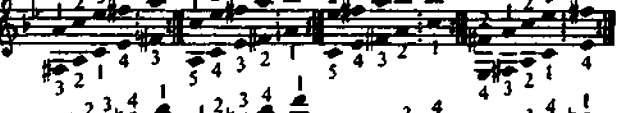
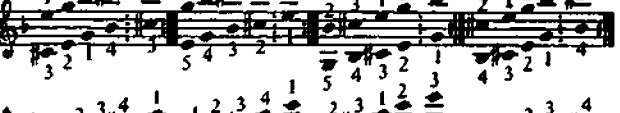
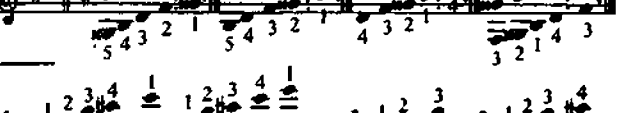
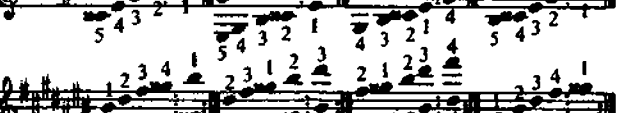
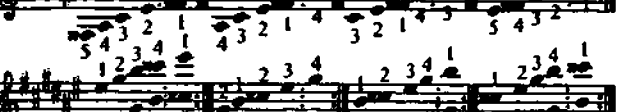
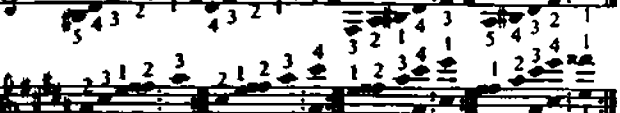
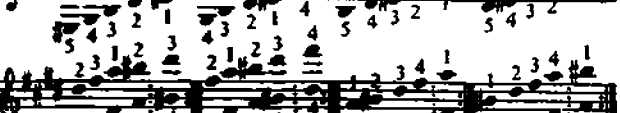
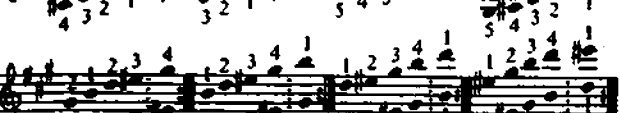
simile

Аппликатура для левой руки

Ломаные уменьшенные септаккорды

Левая рука начинает с вводного тона, правая — с его терции или дещимы.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение



Ломаные уменьшенные септаккорды

Левая рука начинает с вводного тона, правая — с его уменьшенной квинты.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Ломаные уменьшенные септаккорды

Левая рука начинает с вводного тона, правая — с его уменьшенной септималь.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Ломанные доминантсептаккорды

(в противодвижении; начинаются унисоном)

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Аппликатура для правой руки

Аппликатура для левой руки

simile simile simile

Ломанные уменьшенные септаккорды

(в противодвижении; начинаются унисоном)

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Аппликатура для правой руки

Аппликатура для левой руки

simile simile simile

Мелодические минорные гаммы

Вверх — с секстой и септимой мажорной тональности, вниз — с септимой и секстой мелодической минорной тональности.

The musical score displays 14 melodic minor scales, each on a single staff. The scales are arranged in two groups of seven staves each, separated by a horizontal line. The first group of seven staves shows scales in major keys (C major, D major, E major, F major, G major, A major, B major) and the second group of seven staves shows scales in minor keys (C minor, D minor, E minor, F minor, G minor, A minor, B minor). The scales are written in a standard musical notation with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). Each scale is marked with fingerings (1-5) and articulation marks (accents, slurs). The scales are arranged in two groups of seven staves each, separated by a horizontal line. The first group of seven staves shows scales in major keys (C major, D major, E major, F major, G major, A major, B major) and the second group of seven staves shows scales in minor keys (C minor, D minor, E minor, F minor, G minor, A minor, B minor). The scales are written in a standard musical notation with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). Each scale is marked with fingerings (1-5) and articulation marks (accents, slurs).

ТРЕТЬЯ ЧАСТЬ

Виртуозные упражнения, ставящие целью преодолеть высшие трудности фортепианной игры

№ 44

Троекратное повторение каждой ноты. Пальцы (при ударе) следует четко отделять друг от друга, не поднимая кисть и запястье. После того как усвоены первые четыре такта, следует таким же образом разучивать следующие два раздела.

♩ = 60-120

также simile

3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1

TAKKE
simile

3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1

2 2

№ 45

Две следующие одна за другой ноты шестью аппликатурами

Следует разучивать первую систему, пока она не будет усвоена в совершенстве, таким же образом учите и пять последующих: после этого нужно играть всю страницу без остановки.

Всегда следует особенно выделять первую из двух связанных нот.

Музыкальная партитура № 45, состоящая из шести систем, каждая из которых представляет одну из шести аппликатур. Темп: $\text{♩} = 60-108$.

Первая аппликатура: *simile*. Фигуры: 1 2 1 2 1 2, 2 1, 1 2 1 2 1 2, 2 1.

Вторая аппликатура: *simile*. Фигуры: 2 3 2 3 2 3, 3 2, 2 3 2 3 2 3, 3 2.

Третья аппликатура: *simile*. Фигуры: 3 4 3 4 3 4, 4 3, 3 4 3 4 3 4, 4 3.

Четвертая аппликатура: *simile*. Фигуры: 4 5 4 5 4 5, 5 4, 4 5 4 5 4 5, 5 4.

Пятая аппликатура: *simile*. Фигуры: 1 3 1 3 1 3, 3 1, 1 3 1 3 1 3, 3 1.

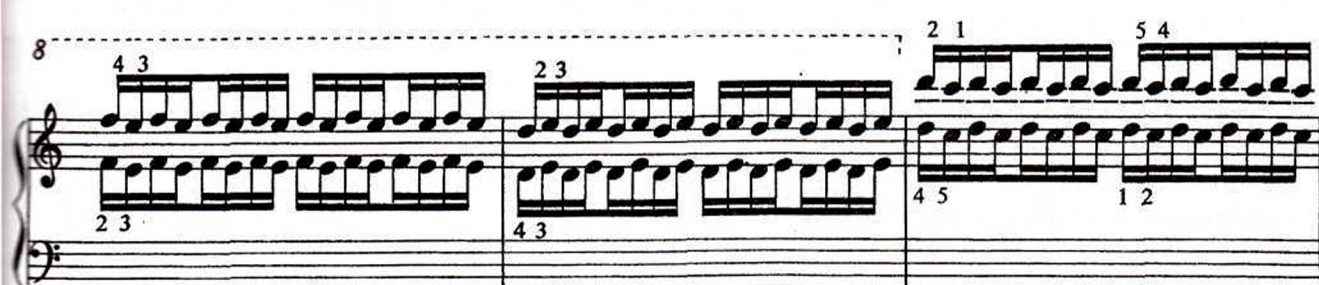
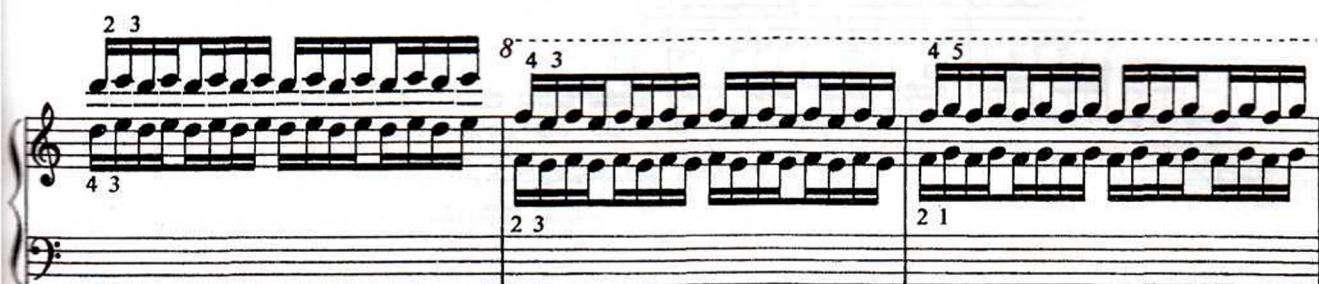
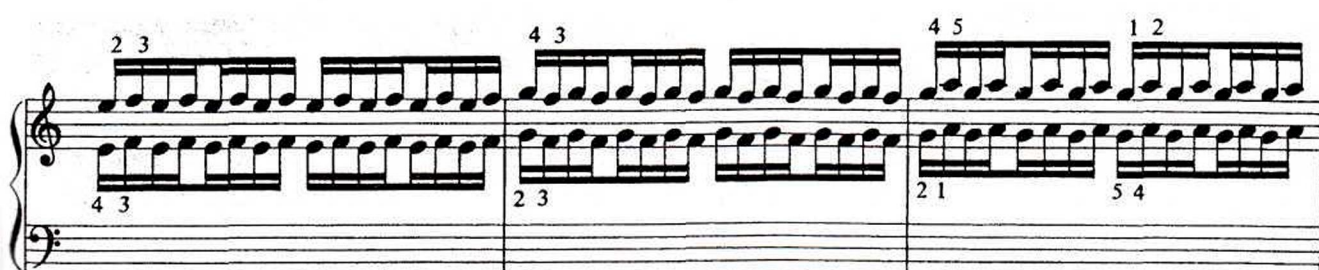
Шестая аппликатура: *simile*. Фигуры: 2 4 2 4 2 4, 4 2, 2 4 2 4 2 4, 4 2.

Трель для всех пяти пальцев

Следует разучивать первую систему, пока она не будет получаться в очень быстром темпе, затем следует учить дальнейшее. Нужно обратить внимание на то, чтобы подмена пальцев (1) каждый раз была осуществлена с идеальной ровностью.

♩ = 60-108

1) перемена пальцев



First system of piano trills exercise. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (3 4, 3 2, 1 2, 5 4, 4 3), Bass (3 2, 3 4, 5 4, 1 2, 2 3).

Second system of piano trills exercise. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (2 3, 2 1, 5 4, 3 4, 3 2), Bass (4 3, 4 5, 1 2, 3 2, 3 4).

Third system of piano trills exercise. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (1 2, 5 4, 4 3, 2 3, 2 1, 5 4), Bass (5 4, 1 2, 2 3, 4 3, 4 5, 1 2).

Небезынтересно узнать, что Моцарт особенно

Fourth system of piano trills exercise. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (3 4, 3 2, 1 2, 1 3), Bass (3 2, 3 4, 5 1 2, 3 1).

охотно пользовался этим трельным упражнением.

Fifth system of piano trills exercise. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (2 3, 2 4, 3 4, 3 5, 4 5, 3 5), Bass (3 2, 4 2, 4 3, 5 3, 5 4, 5 3).

Sixth system of piano trills exercise. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (3 4, 2 4, 2 3, 1 3, 2 3 1 3 2 3 1 3 2 3 1 3), Bass (4 3, 4 2, 3 2, 3 1, 3 2 3 1 3 2 3 1). The system concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

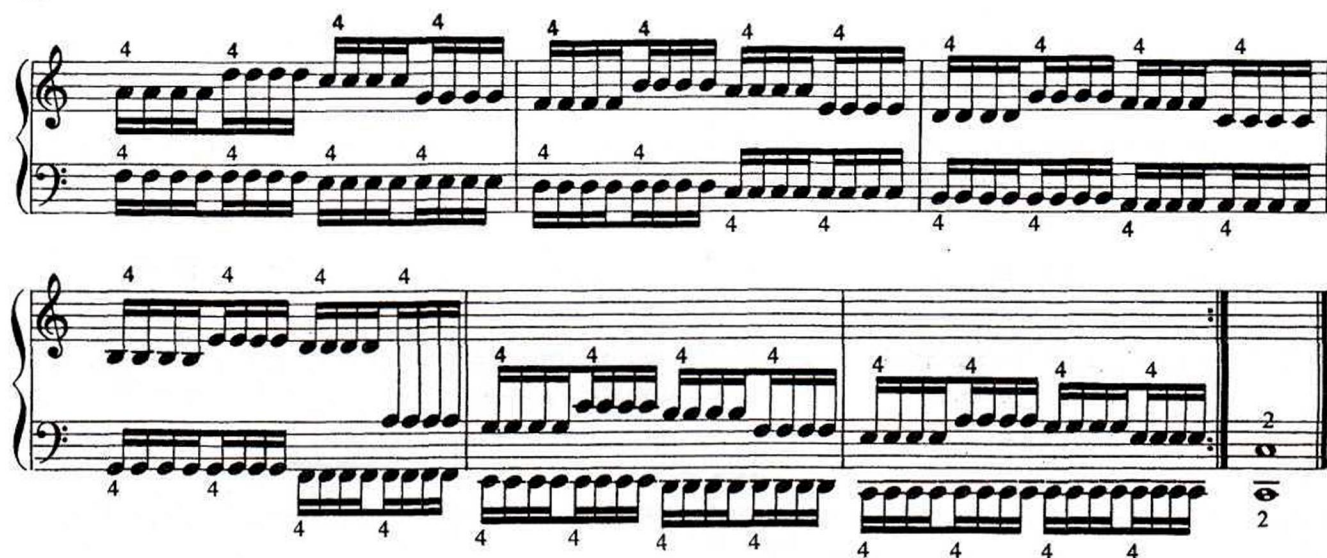
Трель Тальберга

№ 47

Многократное повторение каждой ноты

При этом упражнении следует хорошо отделять пальцы один от другого, не поднимая ни кисти, ни запястья. Только когда первая часть усвоена в совершенстве, можно разучивать продолжение упражнения.

The image shows a page of piano sheet music for the piece "The Little Boat" (Das kleine Boot) by Robert Schumann. The music is written for piano and is in common time (C). The tempo is marked as 60-120. The piece is marked "simile". The notation includes a treble and bass staff with various musical symbols such as notes, rests, and fingerings. The music is written in a simple, accessible style suitable for young pianists.

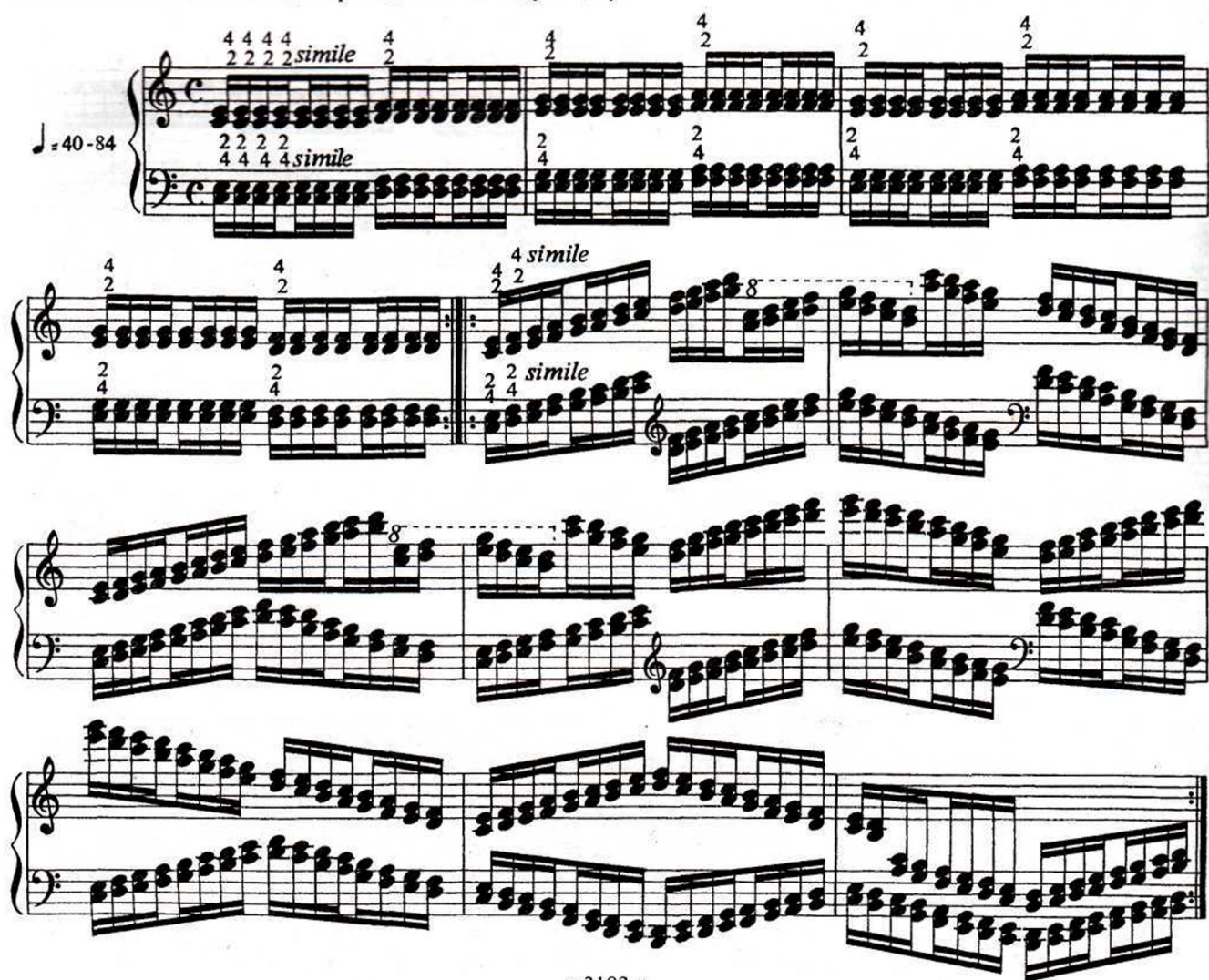


№ 48

Упражнение для запястья

Терции и сексты, не связанные между собой

Запястье нужно поднимать при каждой ноте, рука остается неподвижной. Запястье должно быть очень гибким, пальца — крепкими, но не напряженными. Следует учить первые четыре такта, пока они не будут исполняться легко и четко. Тогда переходить к последующему.



Несвязанные сексты

Здесь относятся те же замечания, что и к терциям.

0-84

simile

simile

2102

Терцовые пассажи

Мы рекомендуем хорошо выучить это упражнение, так как терции занимают в трудной музыкальной литературе чрезвычайно важное место. Все ноты должны ударяться ровно и отчетливо.

♩ = 40-84

с 3193 К

Гаммы терциями легато

Необходимо разучивать гаммы терциями легато. Для того чтобы хорошо связывать терции между собой, нужно задержать на какой-то момент 5-й палец правой руки на терцовом звуке, переключая в это время 1-й и 3-й пальцы, чтобы играть следующую терцию; в левой руке нужно подобным образом оставлять 5-й палец на соответствующей ноте, выполняя то же самое движение. Мы оставили белыми те ноты, которые должны выдерживаться таким способом. Этим же приемом следует пользоваться при исполнении хроматических и всех прочих терцовых гамм.

♩ = 40-84

Хроматическая гамма малыми терциями

№ 51

Подготовительные упражнения к октавным пассажам

Запястье всегда должно быть гибким, пальцы, берущие октаву, — крепкими, но не напряженными, средние пальцы — слегка согнутыми. Вначале в медленном темпе повторяются первые две системы, пока не будет освоено их исполнение запястьем легко и четко. Затем темп ускоряется и упражнение выполняется без остановок. Если в запястьях чувствуется усталость, следует замедлить темп, пока утомление не исчезнет. После этого нужно возобновить первый темп. См. примечание к № 48.

Музыкальное упражнение № 51, состоящее из пяти систем. Каждая система содержит две строки нот (верхняя и нижняя октавы). Упражнение выполняется в ритме, обозначенном как ♩ = 40-84. Первые две системы выполняются в медленном темпе, а последующие три — в ускоренном. Упражнение предназначено для подготовки к октавным пассажам.

This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff (treble and bass clefs) with complex rhythmic patterns. The notation is characterized by frequent use of eighth notes, often grouped in beams, and some systems include eighth-note triplets indicated by a '3' over the notes. The music is written in a single key signature (one flat) and 4/4 time. The first system has a triplet of eighth notes in the right hand. The second system has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The third system has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The fourth system has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The fifth system has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The sixth system has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

This page contains five systems of musical notation for piano, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The notation is highly technical, featuring complex rhythmic patterns and fingerings.

- System 1:** Features rapid sixteenth-note passages in both hands. The right hand has an 8-measure phrase, and the left hand has a 4-measure phrase. There are repeat signs and first/second endings indicated.
- System 2:** Continues the rapid sixteenth-note patterns. The right hand has an 8-measure phrase, and the left hand has a 4-measure phrase. There are repeat signs and first/second endings indicated.
- System 3:** Features a key signature change to D major (two sharps). The right hand has a 4-measure phrase, and the left hand has a 4-measure phrase. There are repeat signs and first/second endings indicated.
- System 4:** Features a key signature change to B-flat major (two flats). The right hand has a 4-measure phrase, and the left hand has a 4-measure phrase. There are repeat signs and first/second endings indicated.
- System 5:** Features a key signature change to B-flat major (two flats). The right hand has a 4-measure phrase, and the left hand has a 4-measure phrase. There are repeat signs and first/second endings indicated.

Гамма терциями в самых употребительных тональностях

Следует учить эти гаммы чрезвычайно ровно и связно; очень важно усвоить их в совершенстве.
См. примечание к № 50.

C-dur

♩ = 40-84

G-dur

D-dur

с 3193 к

A-dur

E-dur

F-dur

с 3193 К

B-dur

5 2 3 4 5 3 4 5
2 1 1 2 3 1 2 3

2 3 1 5 3
1 2 3 1 2 3

5 3 2 5 3
1 2 3 1 2 3

5 3 2 1 4 2 3 1
1 2 3 1 2 3 1 2

Es-dur

4 2 3 4 5 3 4 5
2 1 1 2 3 1 2 3

2 3 1 5 3
1 2 3 1 2 3

5 3 2 5 3
1 2 3 1 2 3

5 3 2 1 4 2 3 1
1 2 3 1 2 3 1 2

As-dur

4 2 3 4 5 3 4 5
2 1 1 2 3 1 2 3

2 3 1 5 3
1 2 3 1 2 3

5 3 2 5 3
1 2 3 1 2 3

5 3 2 1 4 2 3 1
1 2 3 1 2 3 1 2

A-moll

D-moll

G-moll

Гаммы октавами в 24 тональностях

Вначале нужно учить каждую гамму отдельно, пока она не будет исполняться с легкостью, после этого нужно играть все 24 без перерыва.

Мы настаиваем на безусловной необходимости легкого и четкого удара, достигаемого движением запястья; это единственный способ исполнять октавы без напряжения, гибко, легко и энергично.

C-dur

♩ = 40-84

8

A-moll

*

4

8

F-dur

D-moll

8

* Во всех октавных пассажах черные клавиши берутся 4-м пальцем.

B-dur

G-moll

Es-dur

C-moll

As-dur

F - moll

8

This system shows the first eight measures of a piece in F minor. The treble and bass staves are filled with dense, sixteenth-note arpeggiated patterns. A dashed box labeled '8' spans the first six measures of both staves. The key signature has three flats (Bb, Eb, Ab).

Des - dur

8

This system shows the first eight measures of a piece in D major. The treble and bass staves feature dense, sixteenth-note arpeggiated patterns. A dashed box labeled '8' spans the first six measures of both staves. The key signature has two sharps (F#, C#).

B - moll

8

This system shows the first eight measures of a piece in B minor. The treble and bass staves are filled with dense, sixteenth-note arpeggiated patterns. A dashed box labeled '8' spans the first six measures of both staves. The key signature has two flats (Bb, Eb).

Ges - dur

8

This system shows the first eight measures of a piece in G major. The treble and bass staves feature dense, sixteenth-note arpeggiated patterns. A dashed box labeled '8' spans the first six measures of both staves. The key signature has one sharp (F#).

Es - moll

8

This system shows the first eight measures of a piece in E minor. The treble and bass staves are filled with dense, sixteenth-note arpeggiated patterns. A dashed box labeled '8' spans the first six measures of both staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

H-dur

First system of music for H-dur (C major). It consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The music is written in a rhythmic style with eighth and sixteenth notes. A dashed box labeled '8' is placed over the first measure of the treble staff.

Gis-moll

First system of music for Gis-moll (B minor). It consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of three sharps (F#, C#, and G#) and a common time signature. The music is written in a rhythmic style with eighth and sixteenth notes. A dashed box labeled '8' is placed over the first measure of the treble staff.

E-dur

First system of music for E-dur (E major). It consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of four sharps (F#, C#, G#, and D#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of five sharps (F#, C#, G#, D#, and A#) and a common time signature. The music is written in a rhythmic style with eighth and sixteenth notes. A dashed box labeled '8' is placed over the first measure of the treble staff.

Cis-moll

First system of music for Cis-moll (D minor). It consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of four sharps (F#, C#, G#, and D#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of five sharps (F#, C#, G#, D#, and A#) and a common time signature. The music is written in a rhythmic style with eighth and sixteenth notes. A dashed box labeled '8' is placed over the first measure of the treble staff.

A-dur

First system of music for A-dur (A major). It consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of three sharps (F#, C#, and G#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of four sharps (F#, C#, G#, and D#) and a common time signature. The music is written in a rhythmic style with eighth and sixteenth notes. A dashed box labeled '8' is placed over the first measure of the treble staff.

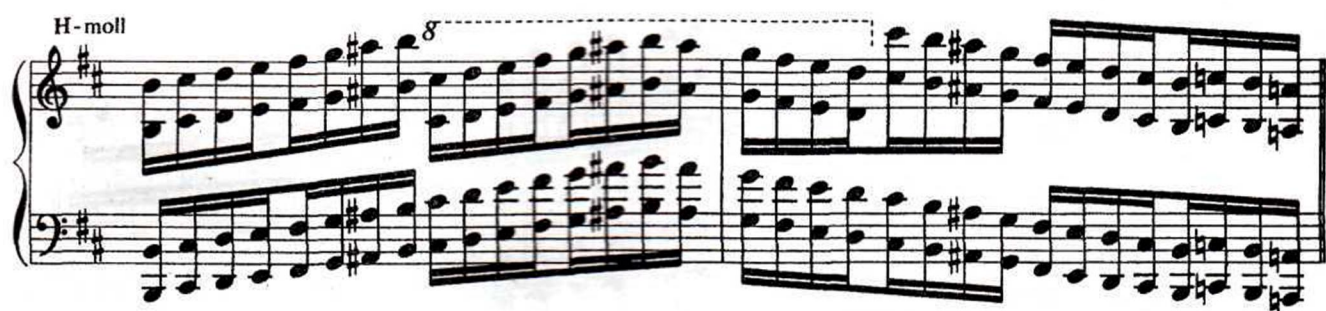
Fis - moll



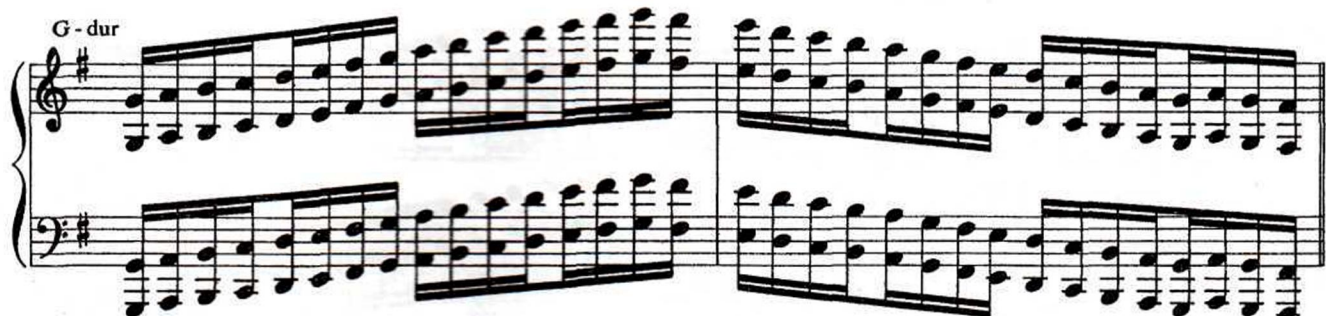
D - dur



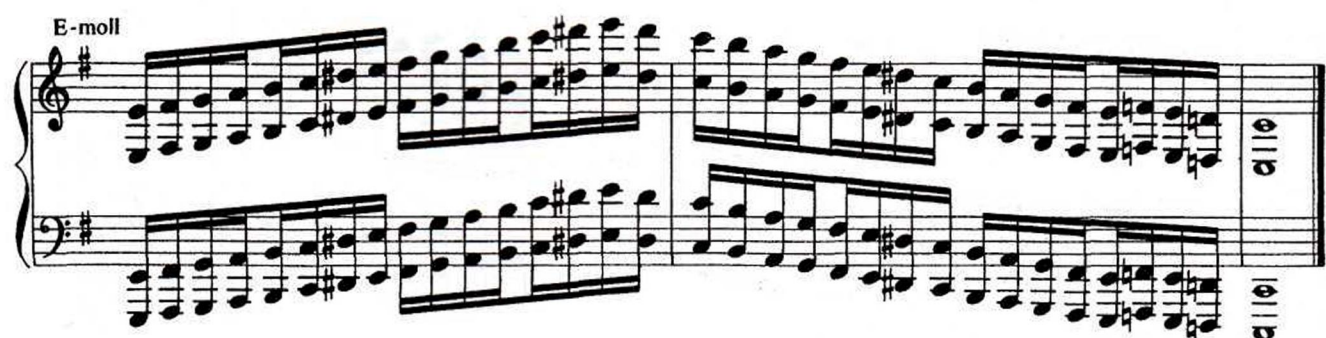
H - moll



G - dur



E - moll



Двойная трель терциями для всех пяти пальцев

Следует исполнять это упражнение чрезвычайно ровно, каждая терция в отдельности должна быть слышна очень ясно.

♩ = 40-92

с 3193 к

Трели терциями и секстами

[illegible]

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of a treble and bass staff. The treble staff features a melody with eighth-note patterns, while the bass staff provides a simple accompaniment. The second system continues the melody in the treble staff, which is divided into two measures. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4.

A musical score for a piece titled "Ben marcato". The score is written on a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 4/4 time, as indicated by the "4" above the first staff. The melody is composed of eighth notes, with a strong emphasis on the downbeat of each measure. The bass line consists of a simple eighth-note pattern. The score is divided into two systems. The first system contains four measures, and the second system contains two measures. The tempo/mood is indicated by the text "Ben marcato" at the end of the second system.

The first system of the musical score for 'The Merry-Go-Round' is shown. It consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a continuous melody of eighth notes, with a '5' above the first measure and a '2' above the second measure. The bass staff contains a continuous bass line of eighth notes, with a '3' above the first measure and a '4' above the second measure. The system is divided into six measures by vertical bar lines.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a single melodic line on a five-line staff with a treble clef. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over a group of notes. The score is divided into three measures by vertical bar lines. The first measure contains a triplet of eighth notes, followed by a group of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes. The second measure contains a triplet of eighth notes, followed by a group of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes. The third measure contains a triplet of eighth notes, followed by a group of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

Особая аппликатура для четверной трели

Legato

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of two staves: a treble staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), and a bass staff with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The melody in the treble staff is written in eighth notes, with fingerings 3, 4, 3, 4 and 3, 4 indicated above the first and second measures respectively. The bass staff accompaniment is written in eighth notes, with fingerings 2, 3, 1, 4 and 2, 3, 1, 4 indicated below the first and second measures respectively. The second system continues the piece with two measures, each containing a repeat sign. The treble staff continues with eighth notes, and the bass staff continues with eighth notes. Fingerings 3, 4 and 3, 4 are indicated above the first measure of the second system, and 2, 3 and 2, 3 are indicated below the first measure of the second system.

Другая аппликатура

[illegible]

№ 56

Ломаные октавные пассажи во всех 24 тональностях

Исполнение должно быть непрерывным. В то же время это упражнение является чрезвычайно важным для подготовки тремоло, исполняемого движением запястья.

C-dur

A - moll

F - dur

D - moll

B - dur

G - moll

* Во всех этих упражнениях черные клавиши постоянно берутся 4-м пальцем.

Es - dur

8

8

C - moll

8

8

As - dur

8

8

F - moll

8

8

Des - dur

8

8

B - moll

8

8

Ges - dur

Two systems of piano accompaniment for G major. Each system consists of a treble and bass staff. The first system shows the initial two measures, and the second system shows the next two measures. The music is written in a simple, flowing style with eighth and sixteenth notes.

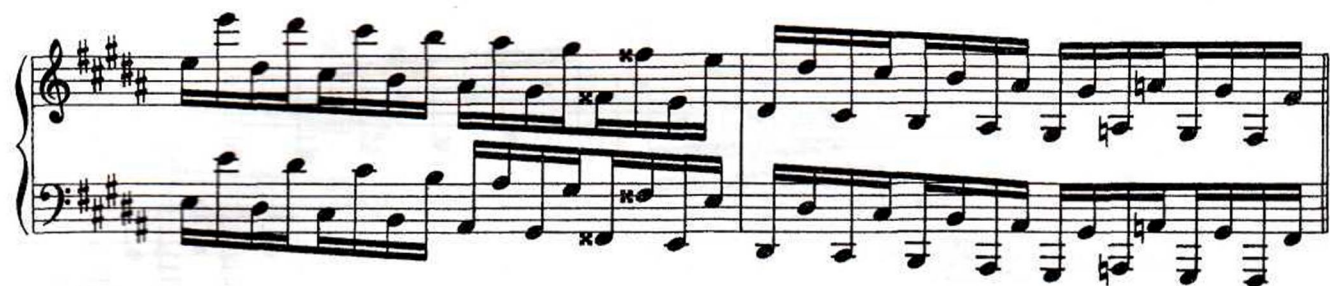
Es - moll

Two systems of piano accompaniment for E minor. Each system consists of a treble and bass staff. The first system shows the initial two measures, and the second system shows the next two measures. The music is written in a simple, flowing style with eighth and sixteenth notes. A dashed line with the number '8' indicates an octave shift in the second system.

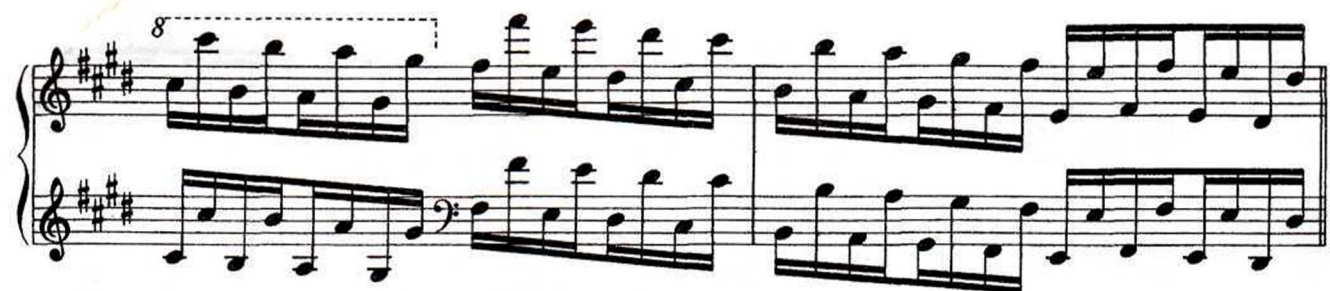
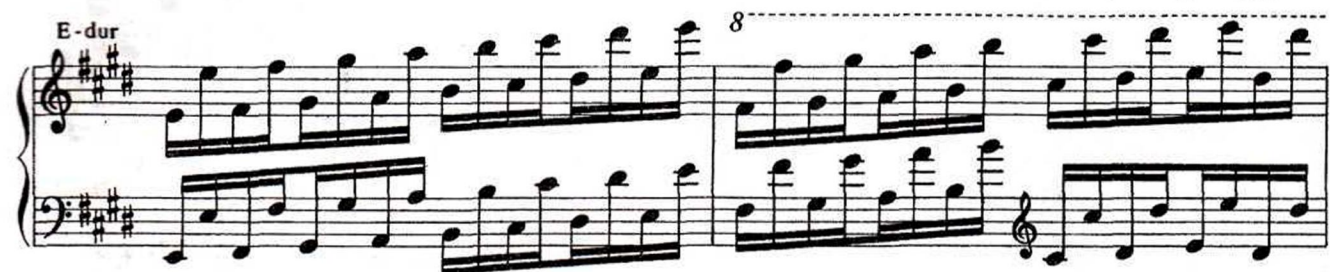
H - dur

Two systems of piano accompaniment for A major. Each system consists of a treble and bass staff. The first system shows the initial two measures, and the second system shows the next two measures. The music is written in a simple, flowing style with eighth and sixteenth notes. A dashed line with the number '8' indicates an octave shift in the second system.

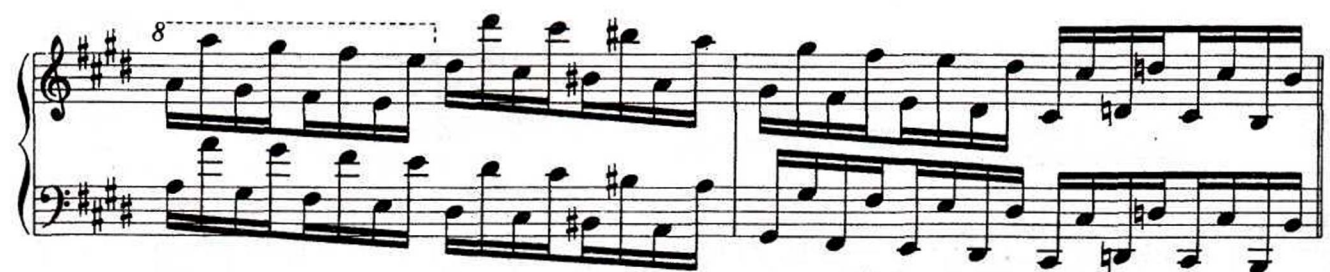
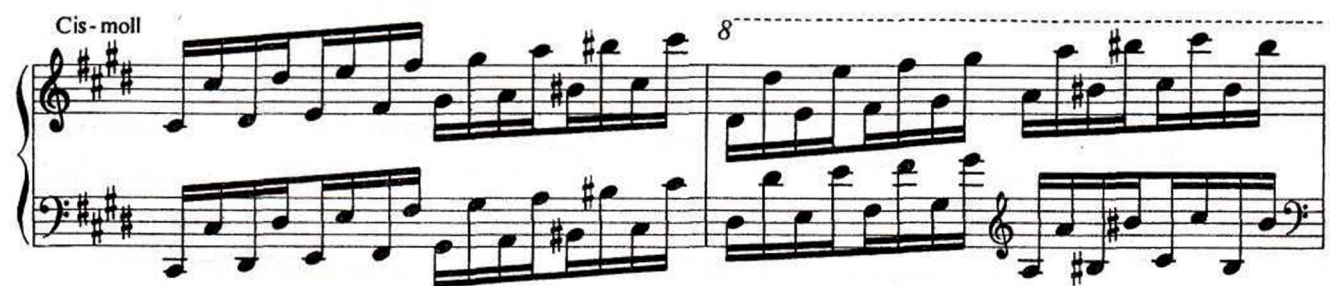
Gis-moll



E-dur



Cis-moll



A-dur

The musical score is divided into three sections: A-dur, Fis-moll, and D-dur. Each section consists of two systems of piano accompaniment, each with a treble and bass staff. The A-dur section is in A major (three sharps) and features a melody with eighth-note patterns. The Fis-moll section is in F# minor (three sharps) and continues the melodic development. The D-dur section is in D major (two sharps) and includes a repeat sign with a first ending bracket. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, time signatures, notes, rests, and dynamic markings.

Fis-moll

D-dur

h - moll

8

8

G - dur

E - moll

8

8

The image shows a page of piano music with six systems of staves. The first system is in h-moll (A minor) and the last system is in E-moll (D minor). The middle two systems are in G-dur (G major). Each system contains two staves (treble and bass clef) with musical notation including notes, rests, and dynamic markings like '8'.

№ 57

Ломанные октавные арпеджио во всех 24 тональностях

Нужно учить вначале первое арпеджио C-dur и не переходить к минору до тех пор, пока оно не будет получаться чисто, четко при легком запястье.

Так разучиваются все 24 арпеджио; после этого их нужно проигрывать без перерыва.

The image displays a musical score for broken octave arpeggios in 24 keys, organized into four systems of two staves each. The tempo is marked as $\text{♩} = 40-72$. Each system includes a key signature change and a measure rest of 8 measures. The systems are labeled as follows:

- System 1:** C-dur (C major) and A-moll (A minor). The A-moll section ends with an asterisk (*) and a measure rest of 4 measures.
- System 2:** F-dur (F major) and D-moll (D minor). The D-moll section ends with a measure rest of 8 measures.
- System 3:** B-dur (B major) and G-moll (G minor). The G-moll section ends with a measure rest of 8 measures.
- System 4:** Es-dur (E-flat major) and C-moll (C minor). The C-moll section ends with a measure rest of 8 measures.

The notation uses treble and bass clefs with a common time signature (C). The arpeggios are played in an octave, with the right hand starting on a higher octave than the left hand. The measure rests are indicated by a dashed line and the number 8.

* Во всех этих упражнениях черные клавиши постоянно берутся 4-м пальцем.

As-dur 8 f-moll 8

Des-dur 8 b-moll 8

Ges-dur * 8 es-moll 8

H-dur 8 gis-moll 8

E-dur 8 cis-moll 8

A-dur 8 fis-moll 8

* Так как это арпеджио, а также арпеджио es-moll исполняются только на черных клавишах, то безразлично, ударяются ли эти клавиши 4-м или 5-м пальцем.

D-dur

h-moll

G-dur

e-moll

№ 58

Выдержанные октавы с сопровождением несвязанных нот

Следует играть октавы с большой силой, но без применения запястья, промежуточное движение (шестнадцатыми) нужно осуществлять с легкостью, хорошо отделяя пальцы.

♩ = 60-92

ten.

simile

8

8

8

№ 59

Двойная трель секстами

Упражнение для растяжения между 1-м и 4-м, а также между 2-м и 5-м пальцами в каждой руке. При выполнении этого упражнения не нужно делать никакого движения кистью или запястьем.

4 5 4 5
1 2 1 2

$\text{♩} = 40-84$

Этот такт повторяется четыре раза

2 5 1 4 2 5 1 4

2 5 1 4 2 5 1 4

4 5 1 2 4 5 1 2 4 5 1 2 4 5

2 5 1 4 2 5 1 4 2 5 1 4 2 5

8 4 5 1 2 8 4 5 1 2 4 5 1 2 4 5

2 5 1 4 2 5 1 4 2 5 1 4 2 5

8 5 4 1 2 8 5 4 1 2 5 4 1 2 5 4

1 4 2 5 1 4 2 5 1 4 2 5 1 4 2 5

[illegible]

4 5 4 5 *simile* 8 5 2

4 5 4 5 *simile* 4

The musical score for 'The Rose Tree' is written for piano and voice. The piano part consists of two staves, treble and bass, both in common time (C). The melody is primarily in the treble staff, featuring a series of eighth-note runs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The voice part is written on a single staff in common time, with lyrics in German. The score includes fingerings (e.g., 4, 5, 4, 5) and a 'simile' instruction. A repeat sign with first and second endings is present at the end of the piano part.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The melody is written in a simple, folk-like style. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The score includes a bridge section marked with a dashed line and the number 8. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

4 5 4 5 *simile* 8

[illegible]

№ 60 Тремо́ло

Для того чтобы на фортепиано хорошо исполнять тремо́ло, ему следует придать скорость тремо́ло литавр.

Вначале нужно играть медленно, затем увеличивать темп до скорости 72 (по метроному) и, наконец, ускорять дальше, делая боковые движения запястьем, пока не будет достигнута быстрота тремо́ло литавр. Это упражнение трудное и продолжается долго, но важность достигнутых результатов вознаградит пианиста за старания и труды, которые он потратил, чтобы достичь цели. Штейбельт своим исполнением тремо́ло приводил слушателей в трепет.

The musical score is for a piece titled "Тремо́ло" (Tremolo), Op. 60. It is written for piano and consists of five systems of two staves each. The tempo is marked as $\text{♩} = 48-72$. The key signature is one sharp (F#). The score shows a progression from a slow, steady tremolo to a very fast, rapid tremolo. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). The piece is a study in tremolo technique, focusing on increasing speed and endurance.

с 3193 К

This page of musical notation consists of five systems, each with a treble and bass staff. The music is characterized by dense, rapid sixteenth-note passages. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *p* (piano) again. The key signature has one sharp (F#). The notation includes various articulations and slurs.

System 1: Treble staff has fingerings 5/3, 5/4, 5/3, 5/2. Bass staff has fingerings 2/1, 3/1, 2/1, 3. Dynamics: *p*.

System 2: Treble staff has fingerings 5/3, 5, 5. Bass staff has fingerings 2/1, 3/1, 3/1, 3/1. Dynamics: *p*.

System 3: Treble staff has fingerings 4/2, 3/1, 2/1, 5/3. Bass staff has fingerings 3/1, 5/3, 2/1. Dynamics: *pp*, *p*.

System 4: Treble staff has fingerings 5/4, 5/3, 5/2, 5/3. Bass staff has fingerings 1/1, 2/1, 3/1, 4/1. Dynamics: *p*.

System 5: Treble staff has fingerings 5/3, 5/2, 5/3, 5/2. Bass staff has fingerings 2/1, 2/4, 2/4. Dynamics: *p*.

First system of the musical score. The treble clef staff features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes, marked with fingerings 3, 1, 5, 2, 5, 2, 5, 2. The bass clef staff has a steady eighth-note accompaniment, marked with fingerings 2, 1, 3, 1. Dynamics include *p* (piano) and lyrics "cre - scen - do".

Second system of the musical score. The treble clef staff continues the complex rhythmic pattern with fingerings 5, 2, 4, 2, 5, 2, 5, 2. The bass clef staff has a steady eighth-note accompaniment with fingerings 2, 1, 3, 1. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). Lyrics "cre - scen - do" are present.

Third system of the musical score. The treble clef staff features a complex rhythmic pattern with fingerings 5, 3, 5, 2, 5, 2, 5, 2. The bass clef staff has a steady eighth-note accompaniment with fingerings 2, 1, 4. Dynamics include *pp* (pianissimo) and lyrics "cre -".

Fourth system of the musical score. The treble clef staff features a complex rhythmic pattern with fingerings 5, 2, 5, 2, 5, 2, 5, 2. The bass clef staff has a steady eighth-note accompaniment with fingerings 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *pp* (pianissimo). Lyrics "scen - do" are present.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff features a complex rhythmic pattern with fingerings 5, 3, 5, 2, 5, 2, 5, 2. The bass clef staff has a steady eighth-note accompaniment with fingerings 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1. Dynamics include *smorz.* (sforzando). Lyrics "scen - do" are present.

The image displays a page of musical notation, likely for a piano piece, consisting of five systems of staves. Each system contains a treble staff and a bass staff. The notation includes various time signatures (e.g., 4/2, 5/2, 3/4, 2/4, 3/5, 2/4) and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5). The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The notation is dense, featuring many beamed notes and rests, suggesting a complex rhythmic pattern. The page number 113 is visible in the top right corner.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melody with eighth-note patterns, marked with fingering numbers 5, 2, 1, 4, 2, 1, 5, 2, 4, 1. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a 2/5 time signature change.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melody with eighth-note patterns, marked with fingering numbers 5, 3, 1, 5, 3, 2, 1, 5. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system concludes with a 2/5 time signature change and the instruction *poco rit.*

Third system of piano accompaniment. The right hand continues the melody with eighth-note patterns, marked with fingering numbers 5, 3, 2, 1. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system begins with the instruction *a tempo* and *pp*, and ends with a *p* dynamic marking.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand continues the melody with eighth-note patterns, marked with *pp*. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system concludes with an 8-measure rest indicated by a dashed line.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand continues the melody with eighth-note patterns, marked with *pp*. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system concludes with an 8-measure rest indicated by a dashed line.

This page of musical notation consists of five systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The music is characterized by dense, rapid sixteenth-note passages. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Dynamic markings include *p* (piano), *pp* (pianissimo), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). A red line is drawn across the first two systems, and a blue line across the third and fourth systems. The notation includes various accidentals, including a sharp sign in the second system.

di - ni - nu - en - do

p

cre - scen - do

f *ff*

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of two staves: a treble staff with a melody and a bass staff with a bass line. The melody is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The bass line is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The second system also consists of two staves. The treble staff continues the melody, and the bass staff continues the bass line. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the first staff of the first system.

The musical score for 'The Song of the Shovel' is presented in two systems. The first system covers measures 1 through 8, and the second system covers measures 9 through 16. The score is written for a piano and voice. The piano part consists of a right hand (treble clef) and a left hand (bass clef). The right hand plays a melody of eighth notes, while the left hand plays a bass line of eighth notes. The voice part is written in a single staff with a treble clef, featuring a melody of eighth notes. The lyrics 'scen - - - do' are written below the voice staff. The score includes fingerings (1-5) and breath marks (indicated by a vertical line with a dot) for both the piano and voice parts. The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is 2/4.

8

5 3 2

fff

2 4 5

с 3193 к

Теперь, когда ученик выучил весь этот том, он знаком с самыми большими трудностями техники; но если он хочет в действительности воспользоваться плодами своей работы и стать подлинным виртуозом, он должен в течение некоторого времени ежедневно проигрывать этот том от начала до конца; только тогда он усвоит все эти трудности. Для проигрывания всего сборника требуется один час. Это небольшая работа по сравнению с теми громадными выгодами, которые из нее следуют.

Величайшие артисты вынуждены ежедневно в течение нескольких часов повторять некоторые упражнения, чтобы сохранить свою технику. Таким образом, нельзя считать преувеличенным наше требование — играть эти упражнения ежедневно по одному разу, если хочешь стать виртуозом.

Шарль Луи Ганон
ПИАНИСТ-ВИРТУОЗ

60

*упражнений для достижения беглости,
независимости, силы и равномерного развития пальцев,
а также легкого запястья*

Технический редактор *Т. И. Кий*. Корректор *И. М. Плестакова*. ЛР № 030560 от 29.06.98.
Формат 60х90/8. Бум. офс. Гарн. таймс. Печ. л. 29. Уч.-изд. л. 32,5. Тираж 500 экз. Издательство
"Композитор" Санкт-Петербург. 190000, Санкт-Петербург, Большая Морская ул., 45.

Телефоны: (7)(812) 314-50-54, 312-04-97. Факс: (7)(812) 311-58-11
E-mail: office@compozitor.spb.ru Internet: <http://www.compozitor.spb.ru>

ПРЕДЛАГАЕТ

ЗОЛОТОЙ РЕПЕРТУАР ПИАНИСТА

И. Альбенис. Избранные фортепианные сочинения

Г. Баншиков. Соната № 4. Соната № 5

Б. Барток. Избранные произведения для фортепиано. *Тетради 1, 2*

Предшественники и современники Баха. Легкие пьесы

И.С. Бах. Нотная тетрадь А. М. Бах

И.С. Бах. Инвенции

И.С. Бах. Маленькие прелюдии и фуги

И.С. Бах. Французские сюиты. *Тетради 1, 2*

И.С. Бах. Сонаты и пьесы

Г. Беренс. 32 избранных этюда

Л. Бетховен. Сонаты № 1, 5, 6,

8 (*Патетическая*), 14 (*Лунная*)

И. Брамс. Избранные пьесы. *Тетради 1, 2, 3*

К. Вебер. "Вечное движение"

В. Гаврилин. Пьесы. *Тетради 1, 2, 3*

Й. Гайдн. Сонаты. *Тетради 1, 2, 3*

Ш. Ганон. ПИАНИСТ-ВИРТУОЗ. 60 упражнений

М. Глинка. Пьесы. *Тетради 1, 2*

Э. Григ. Соната ми минор

Э. Григ. "Пер Гюнт"

Э. Григ. Лирические пьесы. *Тетради 1, 2*

М. Клементи. Сонатины

Ф. Куперен. Избранные сочинения. *Тетради 1, 2*

Ф. Лист. Концертные этюды

А. Лядов. Фортепианные пьесы. *Тетради 1, 2, 3*

С. Майкапар. "Бирюльки"

Ф. Мендельсон. Избранные сочинения. *Тетради 1, 2*

Н. Метнер. Романтические эскизы. 4 сказки

В. Моцарт. Сонаты. *Тетради 1, 2, 3*

М. Мошковский. 20 маленьких этюдов. *Тетради 1, 2*

М. Мусоргский. "Картинки с выставки"

О. Питерсон. Джазовые этюды и пьесы

С. Прокофьев. Сонаты № 3, 6, 7

С. Прокофьев. "Мимолетности"

С. Прокофьев. Токката. Четыре пьесы

С. Прокофьев. 10 пьес

С. Прокофьев. "Сарказмы"

С. Прокофьев. "Сказки старой бабушки"

С. Прокофьев. "Сказки для детей"

С. Прокофьев. "Жульетта". Сюита

М. Равель. "Ночные призраки"

М. Равель. Благородные и сентиментальные вальсы

С. Рахманинов. Баркарола. Вальс. Элегия. Мелодия. "Полишинель". Серенада

С. Рахманинов. Этюды-картины. *Тетради 1, 2*

С. Рахманинов. Прелюдии. *Тетради 1, 2, 3*

С. Рахманинов. Шесть музыкальных моментов

А. Рубинштейн. Избранные сочинения.

Тетради 1, 2, 3

К. Сен-Санс. Шесть багатель

К. Сен-Санс. Альбом

Я. Сибелиус. Грустный вальс

Д. Скарлатти. Избранные сонаты

А. Скрябин. Этюды

А. Скрябин. 12 этюдов

А. Скрябин. 24 прелюдии

С. Слонимский. "От пяти до пятидесяти"

С. Слонимский. 24 прелюдии и фуги

Б. Тищенко. Сонаты № 1, 8, 9

Ю. Фалик. Детская музыка. "Надины сказки"

Ю. Фалик. Детский альбом

П. Чайковский. Детский альбом

П. Чайковский. "Времена года"

П. Чайковский. Избранные сочинения

К. Черни. Школа беглости. *Тетради 1, 2, 3, 4*

К. Черни—Гермер. 50 этюдов

К. Черни—Гермер. 32 этюда

К. Черни. Этюды для начинающих

К. Черни. Искусство орнаментики

Ф. Шопен. Вальсы. *Тетради 1, 2*

Ф. Шопен. Ноктюрны. *Тетради 1, 2*

Ф. Шопен. Мазурки. *Тетради 1, 2, 3*

Ф. Шопен. Полонезы. *Тетради 1, 2*

Ф. Шопен. 24 прелюдии

Ф. Шопен. Этюды. *Тетради 1, 2*

Ф. Шуберт. Четыре экспромта

Ф. Шуберт. Шесть музыкальных моментов

Ф. Шуберт. Соната ля мажор

Р. Шуман. Листки из альбома

Р. Шуман. Альбом для юношества. *Тетради 1, 2*

Р. Шуман. Фантастические пьесы

Р. Шуман. "Карнавал"

Р. Шуман. "Бабочки"

НФ/ПИАНИСТ-ВИРТУОЗ. 60 упражнений

детей

жюльетта". Сюита

9 780002 115520

9 780002 115520

9 780002 115520

9 780002 115520

9 780002 115520

9 780002 115520

9 780002 115520

9 780002 115520

обращаться в издательство: 190000, Санкт-Петербург, Большая Морская ул., 45.

Тел.: (07) (812) 314-50-54, 312-04-97. Факс: (07) (812) 311-58-11.

E-mail: comp@compozitor.spb.ru

Internet: <http://www.compozitor.spb.ru>